

Голас Радзімы

№47
(2501)

21 лістапада 1996 г.

Выдаецца з 1955 г.

Цана 1 000 рублёў.

НЕЗАБЫТЫ І НЕЗАБЫЎНЫ МІКОЛА ЛОБАН

СЛОВА — БАГАЦЦЕ

Калі мінулі дзесяцігоддзі, рэвалюцыі, войны, пабудовы і перабудовы, адышлі назаўжды ледзь не ўсе пабрацімы, памяць часцей і часцей зноў вяртае ў наіўна акрыпленую вераю і спадзяваннямі пару юнацтва.

У дваццатыя гады Беларусь адчула сябе Беларуссю, школы загаварылі на роднай мове, адкрыліся педагогічныя тэхнікумы, настаўніцкія курсы, педагогічны факультэт пры ўніверсітэце, першае літаратурнае аб'яднанне "Маладняк" згуртавала больш за 500 маладых аўтараў. Не ўсе яны сталі пісьменнікамі, але з яго выраслі Чарот і Чорны, Дубоўка і Пушча, Бабарэка і Зарэцкі, Лынькоў і Каваль, Мікуліч і Звонак, Дудар і Хведаровіч. Усіх і не пералічыць.

У акругах філіі "Маладняка" выдавалі альманахі, літаратурныя дадаткі да газет і літаратурныя старонкі. У Бабруйску Міхась Лынькоў згуртаваў дзесяткі пачаткоўцаў і выдаваў штомесячную "Вясну" і альманах "Уздым". Большасць аўтараў была з Рагачоўскага педтэхнікума, багата на таленты Слуцчына дала Цімоха Крысько (Васіля Вітку), Яўхіма Кохана, Янку Валасевіча, Апанаса Атаву. З тае пары запомнілася апавяданне і імя Міколы Лобана. Шмат прайшло і забылася аўтараў, а гэтае прозвішча ўрэзалася ў памяць. "Апавяданне да немагчымасці слабое і па-дзіцячы наіўнае", — праз шмат гадоў успамінаў Лобан. Ён са сваіх Чаплічаў падаўся ў Слуцк на педагогічныя курсы, з дзяцінства пісаў вершы і прозу, а друкаваць не адважваўся. А тут пашанцавала. Калі з'явілася ў друку яго першая публікацыя, позна ўвечары ён вяртаўся ў інтэрнат. "Здалёк праз акно ўбачыў у адным пакоі, быц-



цам студэнты нешта чытаюць. Нейкім чутцём я здагадаўся, што яны чытаюць мае апавяданне... Чыталі без насмешак і кпінаў, а я ад сорамаў не мог стаяць — такім нікчэмным і бездапаможным здаўся яно мне".

Такая патрабавальнасць да сябе, да кожнага слова засталася ў Лобана на ўсё жыццё. А блаславіў яго Кузьма Чорны: "У вас ёсць літаратурныя здольнасці. Працуйце над сюжэтам і моваю. Пішыце. К. Чорны".

Прозвішча Лобана запомнілася з тае далёкай бабруйскай "Вясны", а з пісьменнікам не сустракаўся да позняе пары: шляхі нашы ніяк не сыходзіліся па волі бязлітасных лёсаў. Ад першага знаёмства да развітання назаўжды Лобан быў для мяне дарадцам, апорай, шчырай і абаяльнай душой, чаго так не хапае цяпер.

У пяцідзясятыя гады яго прозвішча было на некалькіх акадэмічных слоўніках беларускай мовы, ён быў аўтарам аповесці "Іркуцянка", апавяданняў і артыкулаў у перыядычным друку. Вярнуўшыся ў Беларусь пасля доўгага выгнання, я часам бачыў Лобана на пісьменніцкіх сходах, але запішыня сціпласць не дазваляла падысці і пазнаёміцца. Звёў нас Васіль Вітка. Яны былі суседзямі па вёсках і сябрамі з ранняга юнацтва. Я адразу адчуў сапраўдную прывязь, біятокі дабрабыта і непадробнай шчырасці.

Некалькі пасляваенных гадоў мне давалася панастаўнічаць на багатай талентамі Слуцчыне, па-

НА ЗДЫМКУ: Мікола ЛОБАН (злева) і аўтар гэтых радкоў Сяргей ГРАХОЎСКІ. (Працяг на 6-й стар.)

Прыватызацыя, адзін з краевугольных камяней эканамічных пераўтварэнняў, стала сэнна для Беларусі, бадай, найбольш балючай праблемай. Рэформы не ідуць, стан гаспадаркі можа выклікаць толькі сум. Усё ўскладняецца яшчэ і тым, што фінансавая дапамога Захаду ставіцца ў прамую залежнасць ад тэмпаў працэсу раздзяржаўлення: будзе ён актыўна рухацца — пойдучы крэдыты, інвестыцыі і г. д., не — нічога і не атрымаем. Да таго, замарожванне прыватызацыі ў Беларусі — у шэрагу прынцыповых перашкод, што замінаюць паскарэнню такой доўгачаканай інтэграцыі з Расіяй. Па просьбе рэдакцыі патлумачыць сітуацыю згадзіўся адказны супрацоўнік Міністэрства па кіраўніцтву дзяржаўнай маёмасцю і прыватызацыяй, начальнік Упраўлення па кіраванню дзяржаўнай маёмасцю Алег МЕЛЬНІКАЎ.

АКТУАЛЬНАЕ ІНТЭРВ'Ю

ЦІ ВЫРАСЦЕ ЎРАДЖАЙ НА ПОЛІ ПРЫВАТЫЗАЦЫІ

— Пачну з таго, што яшчэ раз патлумачу: раздзяржаўленне — пераход кіравання прадпрыемствам ад дзяржавы да самога прадпрыемства. Асноўная форма раздзяржаўлення, якой мы займаемся, — стварэнне акцыянерных таварыстваў на базе дзяржаўных фабрык, заводаў і г. д. Для гэтага ў 1993 годзе быў прыняты спецыяльны закон, шэраг змяненняў і дапаўненняў да яго, а таксама кожны год ствараецца адпаведная праграма прыватызацыі, якую падпісвае Прэзідэнт. Зараз рыхтуецца такі дакумент на наступны год.

Калі казаць пра тэмпы, то Прэзідэнт падкрэслівае, што

прыватызацыя павінна быць не абвальнай, а ўзвajanай. Магчыма, сэнна яна развіваецца не так ужо хутка, але некаторыя зрухі ёсць.

— **Вы хочаце сказаць, што спецыялісты вашага міністэрства без працы не сядзяць?**

— Як ужо бачна з назвы нашай установы, прыватызацыя і раздзяржаўленне — не адзінае, што мы павінны рабіць. Копа абавязкаў досыць аб'ёмнае: усе пытанні, звязаныя з эфектыўнасцю выкарыстання дзяржмаёмасці, — нашы, і, можа быць, гэтаму трэба нават і больш надаваць увагі.

(Заканчэнне на 3-й стар.)

ПАЛЕМІЧНЫЯ НАТАТКІ

АМЕРЫКАНСКАЕ АДКРЫЦЦЁ БЕЛАРУСІ

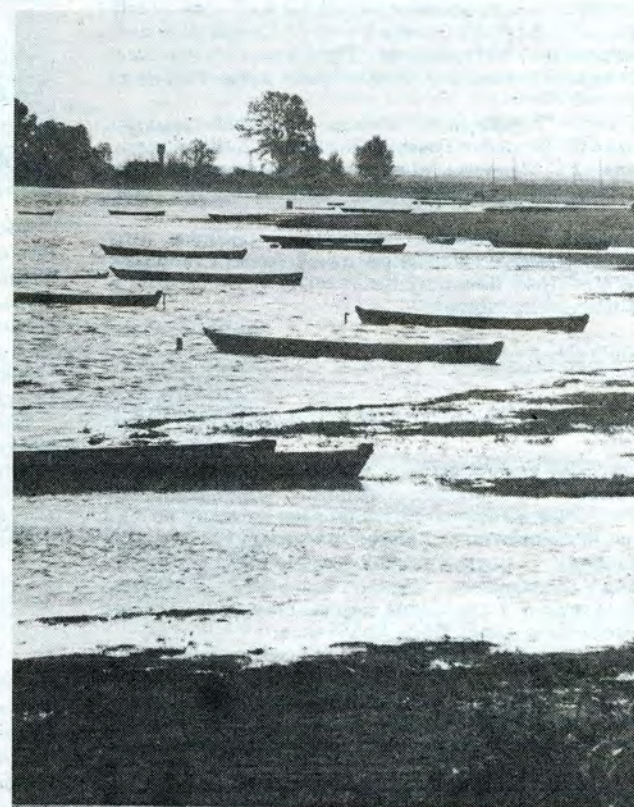
Мае палемічныя нататкі прысвечаны выдатнай падзеі (не пабаюся гэтага ўзнёслага слова) у беларускай гістарыяграфіі і паліталогіі — выхаду ў свет навукова-папулярнай кнігі даўняга сябра беларускіх адраджэнцаў, рупліўца на ніве нашай культуры ў далёкай Амерыцы, навукоўца, літаратара і журналіста Янкі Запрудніка (Сяргея Вільчыцкага) "Беларусь на гістарычных скрыжаваннях". Аўтара, нашага земляка з мястэчка Мір, добра ведаюць у Беларусі, і не толькі сябры, але і нядобразычліўцы. Адкрыццём кнігі стала спатканне ў Злучаных Штатах Амерыкі, бо ўпершыню выдадзена ў англійскім арыгінале Калумбійскім універсітэтам (1993) у серыі манаграфіяў пра рэспублікі былога Савецкага Саюза. Кнігу ўхвалілі больш за дзесятак рэцэнзентаў у амерыканскім, брытанскім і канадскім друку. Напрыклад, часопіс Іельскага ўніверсітэта ("Рускі агляд") пісаў: "Аўтар гэтай кнігі зрабіў важны ўклад не толькі ў разуменне гістарычнага фону і шанцаў на пабудову новай эканамічнай сістэмы ў Беларусі, — краіне, дзе толькі пачалося вызначэнне беларускай палітычнай і культурнай тоеснасці (падкрэслена мною. — У. К.), але ўзбагаціў усю серыю выдавецтва..."

Чаму амерыканскаму спецу па "рускіх" праблемах падалася, быццам бы ў Беларусі "толькі пачалося вызначэнне палітычнай і культурнай тоеснасці"? І кім пачалася гэтая беларуская са-

маідэнтыфікацыя? Для мяне, грэшнага, які сорак гадоў вывучае беларускую гісторыю і культуру, здавалася, што на сярэднявечным этнічна-дзяржаўным узроўні гэта "пачалося" ў эпоху полацкага князя Усяслава Чарадзея (XI стагоддзе), а нацыянальнае самаўсведамленне вызначылася ў эпоху Кастуся Каліноўскага і Францішка Багушэвіча (другая палова XIX стагоддзя). Але на гэтае пытанне ёсць дакладны адказ у прадмове аўтара да амерыканскага выдання кніжкі: "Заходнія гісторыкі, якія дасюль пісалі пра Беларусь, былі найчасцей прадстаўнікамі русафільскай школы гістарыяграфіі. Яны па традыцыі разглядалі Беларусь як "дадатак" да нейкае большае палітычнае адзінкі: у старажытнасці — Кіеўскае Русі, у познім сярэднявеччы — Польшчы, у наступныя перыяды — Расіі або Савецкага Саюза. Але калі краіну разглядаюць як частку большага цэлага, дык ейная ўласная самабытнасць можа атрымацца або выкрыўленая, або наогул адмоўленая. Шырэйшы "імперскі фон", у кантэксце якога пісалі пра Беларусь расійскія, савецкія і заходнія аўтары, цягнуў за сабой крытэрыі, што заспалялі своеасаблівае і нацыянальны імкненні беларусаў. Такія аўтары не маглі паказаць беларускі народ знутры, у святле яго ўласнае дынамікі і ўласных інтарэсаў".

(Працяг на 5-й стар.)

ПАШТОЎКА З БЕЛАРУСІ



Прыгожая восень у Спорава Бярозаўскага раёна. Ля прычалаў Спораўскага возера застылі лодкі-працаўніцы. На іх у вёсцы перавозаць усё: кармы, сена, дровы. У гасці адзін да аднаго многія спораўцы таксама плаваюць на лодках.

Фота Рамана КАБЯКА.

ПАДЗЕІ ЛЮДЗІ ФАКТЫ

ПАДЗЕІ ЛЮДЗІ ФАКТЫ

ПАДЗЕІ ЛЮДЗІ ФАКТЫ

АФИЦЫЙНАЯ ХРОНІКА



13 лістапада адбыўся рабочы візіт у Маскву Прэзідэнта Рэспублікі Беларусь, Старшыні Вышэйшага Савета Супольніцтва Расіі і Беларусі Аляксандра Лукашэнка. Апроч выступлення ў Дзярждуме, А. Лукашэнка меў сустрэчы з некаторымі афіцыйнымі асобамі з кіраўніцтва Расійскай Федэрацыі.

НА ЗДЫМКУ: у час сустрэчы Аляксандра ЛУКАШЭНКА з Прэм'ер-міністрам Расійскай Федэрацыі Віктарам ЧАРНАМЫРДЗІНЫМ.

З ДУМСКОЙ ТРЫБУНЫ

ЛУКАШЭНКА ГАТОВЫ АБМЯРКОЎВАЦЬ ПЫТАННІ АБ'ЯДНАННЯ РАСІІ І БЕЛАРУСІ

13 лістапада Прэзідэнт Беларусі А. Лукашэнка выступіў у Дзяржаўнай думе Расіі. Галоўная ўвага была ўдзелена беларуска-расійскаму супрацоўніцтву.

Прэзідэнт Беларусі пацвердзіў свой намер, выказаны з думскай трыбуны, правесці ў снежні ў Мінску пасяджэнне беларуска-расійскага міжпарламенцкага сходу, а ў студзені 1997 года — сумеснае пасяджэнне парламентаў дзвюх краін. У інтэрв'ю журналістам у Маскве беларускі кіраўнік заявіў, што гатовы абмяркоўваць на ўказаных форумах пытанні аб'яднання РФ і Беларусі «аж да абвешчання рэферэндуму па гэтым пытанню ў абедзвюх краінах».

Пры гэтым А. Лукашэнка, паведаміла агенцтва Інтэрфакс, асобна адзначыў, што не мае дакладнай пазіцыі адносна формулы аб'яднання — канфедэратыўнай ці якой-небудзь іншай.

Прэзідэнт таксама заявіў, што ў выпадку, калі абедзве дзяржавы пойдуць на якую-небудзь з формаў аб'яднання, дык цяпер ён не гатовы абмяркоўваць тэму магчымага свайго лідэрства ў гэтым дзяржаўным утварэнні.

ЗАЯВА С. ШАРЭЦКАГА

У БЕЛАРУСІ НЯМА ПРАЦІЎНІКАЎ ІНТЭГРАЦЫІ З РАСІЯЙ

У Беларусі няма праціўнікаў інтэграцыі з Расіяй, заявіў Старшыня Вярхоўнага Савета Беларусі Сямён Шарэцкі, камандуючы выступленне Прэзідэнта Рэспублікі Аляксандра Лукашэнка ў Дзяржаўнай думе Расійскай Федэрацыі.

Пра гэта «Інтэрфаксу» паведаміла прэс-сакратар Старшыні ВС Вераніка Трызна. Па словах С. Шарэцкага, «Прэзідэнт А. Лукашэнка не трэба спекуляваць на гэтай тэме і тым больш прысвойваць сабе аўтарства гэтай ідэі».

Старшыня ВС Беларусі падкрэсліў таксама, што «працэс інтэграцыі з Расіяй распачаў былі Старшыня Савета Міністраў Вячаслаў Кебіч яшчэ да ўвядзення ў краіне пасады прэзідэнта».

БЕЛАРУСЬ І СВЕТ

РЭЗАЛЮЦЫЯ САВЕТА ЕЎРОПЫ

Аб выніках свайго візіту ў Страсбург, дзе ў ходзе пасяджэння Пастаяннага камітэта Парламенцкай асамблеі Савета Еўропы разглядалася пытанне аб палітычным становішчы ў Беларусі, расказаў 12 лістапада на брыфінгу ў парламенцкім прэс-цэнтры намеснік Старшыні Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь Юрый Малумаў і старшыня парламенцкай Камісіі па міжнародных справах Пётр Краўчанка.

Як паведаміў прысутным на прэс-канферэнцыі журналістам Пётр Краўчанка, ініцыятарам разгляду ў Страсбургу «беларускага пытання» выступіла старшыня Парламенцкай асамблеі Савета Еўропы Лені Фішэр, якая ў кастрычніку з афіцыйным візітам наведвала Мінск. У ходзе дыскусіі сваю думку на гэту тэму змаглі выказаць прадстаўнікі шэрага краін, якія ўваходзяць у гэту міжнародную арганізацыю, — Украіны, Літвы, Нарвегіі, Швейцарыі, Германіі.

Адпаведна палітычным поглядам абодвух парламентарыяў гучалі і іх ацэнкі як самога візіту, так і сацыяльна-палітычнай сітуацыі, што склалася ў Беларусі напярэдадні рэферэндуму. На думку Пятра Краўчанкі, Беларусь не можа быць прынята ў Савет Еўропы

ў агляднай будучыні, калі палітычныя працэсы ў рэспубліцы будуць развівацца ў ранейшым напрамку. Сярод асноўных падводных камянёў, што перашкаджаюць інтэграцыі нашай краіны ў еўрапейскія структуры, ён назваў невыкананне прадстаўніцтвамі выканаўчай улады законаў і рашэнняў Канстытуцыйнага суда, немагчымасць выкарыстання апазіцыйнай дзяржаўных сродкаў масавай інфармацыі.

Юрый Малумаў, прызнаўшы, у сваю чаргу, існаванне шэрага асобных парушэнняў у галіне захавання правоў чалавека і законнасці ў нашай краіне, адзначыў, што ў цэлым сітуацыя не выходзіць за рамкі дэмакратычнага працэсу. На яго думку, Савет Еўропы атрымлівае аднабаковую і не заўсёды аб'ектыўную інфармацыю аб падзеях, што адбываюцца ў Беларусі. Тым не менш, сказаў Юрый Малумаў, Пастаянная камісія Парламенцкай асамблеі Савета Еўропы ў сваёй падагульняючай рэзалюцыі дала ўзважаную ацэнку сітуацыі ў нашай краіне і ўстрымалася ад якіх-небудзь гучных заяў да таго часу, пакуль не будуць атрыманы вынікі прававой экспертызы двух праектаў беларускай Канстытуцыі, якія павінны паступіць у Страсбург ужо ў канцы гэтага года.

ДЫПЛАМАТЫЧНЫ КУР'ЕР

ЕВА СПЫХАЛЬСКА — ПАСОЛ ПОЛЬШЧЫ

Сімвалічным можна лічыць той факт, што 11 лістапада, у Дзень незалежнасці Рэспублікі Польшча, Прэзідэнт Беларусі Аляксандр Лукашэнка прымаў даверчыя граматы ад новага Надзвычайнага і Паўнамоцнага Пасла Польшчы ў нашай краіне Евы Спыхальскай.

Паводле слоў кіраўніка беларускай дзяржавы, інтарэсы Польшчы, якія распаўсюджваюцца далёка на ўсход, супадаюць у многім з інтарэсамі нашай краіны. Прэзідэнт выказаў надзею, што за час знаходжання польскага дыпламата на беларускай зямлі адносіны Беларусі і Польшчы ўзнімуцца на больш высокі ўзровень і будзе дасягнута ўзаемаразуменне па ўсіх без выключэння пытаннях. А на праблемы, што існуюць цяпер у беларуска-польскіх адносінах, паводле слоў Аляксандра Лукашэнка, робіць негатывны ўплыў перш за ўсё «патак дэзінфармацыі, які накіроўваецца ў Польшчу з боку апазіцыі беларускаму Прэзідэнту».

Адзначаючы пасля заканчэння сустрэчы з Прэзідэнтам Беларусі ўзаемаадносіны суседніх дзяржаў, Ева Спыхальска адзначыла, што пачатак раўнапраўнага беларуска-польскага дыялога пакладзены кіраўнікамі абедзвюх краін Аляксандрам Лукашэнкам і Аляксандрам Кваснеўскім у ходзе іх сустрэчы ў гэтым годзе ў Віскулях. Будучыня яго, як лічыць дыпламат, залежыць непасрэдна ад людзей, а адкрытасць з абодвух бакоў будзе толькі садзейнічаць умацаванню і пашырэнню добрасуседскіх адносін.

ЗА ПРАЦУ



Восень дзякуе за працу — так можна напісаць пад гэтым здымкам. Дзмітрый КУЗНЯЦОЎ (на пярэднім плане) разам з жонкай Наталляй даглядалі цялят на ферме калгаса імя Кірава Слуцкага раёна. На зароблены грошы купілі ў роднай гаспадарцы (а «сваім» тут кілаграм прадаюць за 500 рублёў) каля дзвюх тон збожжа для асабістага падворка. Цяпер Дзмітрый з братам і Наталляй дастаўляюць яго дамоў.

Такую карціну можна ўбачыць амаль у кожнай беларускай вёсцы. Як ні цяжка сялянам, а без хлеба на зіму не застаўся ніхто.

КАЛЯ ПРАЖСКАГА ЗАМКА

ПОМНІК ФРАНЦЫСКУ СКАРЫНЕ

Напрыканцы кастрычніка адбылося адкрыццё помніка Францыску Скарыне ў сталіцы Чэхіі Празе.

Помнік — гэта адлітая з бронзы 25-метровая фігура Францыска Скарыны з пяром і кнігай у руках. Яго аўтары — скульптар Эдуард Астаф'еў і архітэктар Юрый Казакоў.

Акрамя помніка, на будынку адной са старэйшых пражскіх бібліятэк адкрыта прысвечаная Францыску Скарыне памятная мемарыяльная дошка работы беларускага скульптара Алеся Дранца. Дарэчы, па яго праекту плануецца ўзвесці помнік Францыску Скарыне каля будынка Акадэміі навук у Мінску.

ПРАДПРЫМАЛЬНІЦТВА



Узорам добрай прадпрымальніцкай дзейнасці можа служыць прадпрыемства «Аграпак», што ўзнікла на месцы былой войскай часці ў Ганцавічах. Тут пачалі разліў малдаўскіх і балгарскіх сухіх і паўсухіх вінаградных він. Здаецца, «Аграпак» знайшоў сваю «залатую жылу».

НА ЗДЫМКУ: тэхнолаг Ірына МЕЛЕХАВЕЦ з гатовымі бутэлькамі балгарскага сухога віна «Манах-тырская изба», якое заўсёды карыстаецца попытам.

ВЫХОДЗІМ У СВЕТ

«БЕЛАРУСБАНК» ПРЫНЯТЫ Ў «EUROPAY INTERNATIONAL»

Добрая навіна прыйшла з бельгійскага горада Ватэрлоо, дзе знаходзіцца штаб-кватэра Міжнароднай асацыяцыі «Europay International»: савет дырэктараў гэтай найпапулярнейшай міжнароднай плацежнай сістэмы вырашыў прыняць у якасці свайго паўнапраўнага члена буйнейшы банк нашай рэспублікі — АСБ «Беларусбанк».

Такім чынам, пасля асваення новага віду банкаўскіх паслуг, якое, натуральна, запатрабуе інвестыцый, «Беларусбанк» атрымае магчымасць прадастаўляць сваім кліентам поўны спектр прадуктаў і паслуг міжнароднай плацежнай сістэмы, у прыватнасці, эмітаваць карткі «Eurocard/Mastercard», «Girrus», «Maestro», а таксама ажыццяўляць іх абслугоўванне праз гандлёвую і сервісную сетку і банкаматы.

ЗДАРЭННІ

ЗАГІНУЎ АНАТОЛЬ МАЙСЕНЯ

Вяртаючыся з 10-дзённай паездкі па Еўропе, 12 лістапада ў 7 гадзін 30 хвілін у час руху па трасе Брэст—Мінск у аўтакатастрофе загінуў прэзідэнт Нацыянальнага цэнтра стратэгічных ініцыятыў «Усход—Заход» Анатоль Майсеня.

37-гадовы Анатоль Майсеня быў вядомым палітолагам і журналістам як у Беларусі, так і за яе межамі. Цэнтр, які ўзначальваў ён, праводзіў шэраг міжнародных мерапрыемстваў, на якіх абмяркоўвалася грамадска-палітычная сітуацыя ў рэспубліцы, разглядаліся эканамічныя, сацыяльныя і міжнародныя праблемы, а таксама шляхі іх вырашэння. На семінары, што праводзіліся цэнтрам, запрашаліся прадстаўнікі Савета Еўропы, шэраг вядомых беларускіх і замежных грамадскіх і дзяржаўных дзеячаў.

Паводле даных службы інфармацыі і грамадскіх сувязей НЦСІ «Усход—Заход», 12 лістапада Анатоль Майсеня вяртаўся з дзвюх міжнародных канферэнцый, прысвечаных праблемам міжнароднай бяспекі, якія праходзілі ў Вене і Рыме.

Як паведамілі карэспандэнту БЕЛТА ў Стаўбцоўскім РАУС, Анатоль Майсеня, знаходзячыся за рулём аўтамабіля «Джып Чэрокі», не справіўся з кіраваннем і сутыкнуўся з аўтамабілем «ГАЗ-53», які рухаўся ў тым жа напрамку. Грузавік, што належыць Бярозаўскаму камбінату № 2, ехаў на буксіры ў аўтамабіля «КамАЗ» са скорасцю каля 50 кіламетраў у гадзіну. У той момант, калі «Джып Чэрокі» ўрэзаўся ў «ГАЗ-53», у кабіне грузавіка знаходзіліся вадзіцель і яго жонка, якая пры сутыкненні выпала з машыны. Жанчына ўдарылася, а Анатоль Майсеня пры дастаўцы ў бальніцу памёр. Па факту аварыі заведзена крымінальная справа, аднак у міліцыянераў няма падстаў меркаваць, што гэта дарожна-транспартнае здарэнне — вынік загадка спланаванай акцыі.

ЮБІЛЕІ

МІНСКІМ ТЭЛЕСЕТКАМ — СТО ГАДОЎ

14 лістапада работнікі Мінскіх гарадскіх тэлефонных сетак святкавалі юбілей. У гэты дзень сто гадоў назад у Мінску была ўведзена ў эксплуатацыю першая казённая тэлефонная станцыя фірмы «Эрыкон» на 200 нумароў па вуліцы Губернатарскай (цяпер вуліца Леніна).

Сёння Мінская тэлефонная сетка мае больш за 550 тысяч нумароў. Па горадзе пракладзена больш за 10 тысяч кіламетраў кабелю — адлегласць ад Брэста да Уладзівастока. Але пакуль задавальняе поўнасцю заяўкі на ўстаноўку тэлефона (а гэта 60 тысяч абанентаў) не дазваляюць магчымасці: попыт апыраджае прапанову.

ВОПЫТ СУПОЛАК

ЗАМЕЖЖА

«КРУГЛЫ СТОЛ» ЯК СРОДАК ДЛЯ ВЫРАШЭННЯ АГУЛЬНЫХ ПРАБЛЕМ

Падчас II Канферэнцыі культуры і адукацыі беларускага замежжа, што прайшла ў верасні ў Мінску, адбылося шмат цікавых сустрэч і размоў. Узяць удзел у ёй, як заўсёды, прыехалі і прадстаўнікі Беларуска-эстонскага задзіночання (БЭЗ) Маргарыта Астраўмава і Зінаіда Клыга з Кохтла-Ярве. Кожная сустрэча з кіраўнікамі БЭЗ пакідала ў мяне вялікае ўражанне і, відавочна, не толькі таму, што гэтыя дзве жанчыны вельмі сімпатычныя і прыемныя суб'екты. Больш за ўсё мяне ўражвала акрэсленасць мэтай дзейнасці задзіночання і шляхі іх дасягнення, прафесійнасць, дальнабачнасць кіраўніцтва. На чарговую сустрэчу з калегамі прыехалі яны з новымі напрадамі і здабыткамі, якія, як мне падаецца, могуць быць цікавымі і для іншых суполак.

Больш за год таму БЭЗ разам з іншымі суполкамі ў рэгіёне Іта-Вірума, дзе жыве вялікая колькасць рускамоўнага насельніцтва, выступілі з ініцыятывай стварэння «круглага стала» па справах нацыянальных меншасцяў пры старшыні мясцовага павета. У яго ўвайшлі восем суполак: беларуская, фінская, нямецкая, яўрэйская і некалькі рускіх.

Трэба адзначыць, што ў Эстоніі існуе «круглы стол» па справах нацменшасцяў пры прэзідэнце. Але ён афіцыйны і працуе ў трохі іншым, так бы мовіць, тэарэтычным накірунку. Ініцыятыва ж знізу стварыць свой «стол» ёсць спроба данесці свае праблемы і прапановы для іх вырашэння да тых, хто імі займаецца «наверсе». Такі вопыт выкарыстоўваецца ў Эстоніі ўпершыню і, як сведчыць ужо год працы, даволі эфектыўна. Вось што расказала пра працу «стала» старшыня БЭЗ Маргарыта АСТРАЎМАВА:

— Мы вырашылі аб'яднацца, бо прыйшлі да разумення, што разам нам будзе лягчэй вырашаць праблемы нацменшасцяў нашага рэгіёна. Разам нам лягчэй дастаўка да мясцовых улад і выйсці таксама да дзяржаўнага кіраўніцтва, калі існуе такая патрэба. Акрамя таго, «круглы стол» — гэта вельмі добрая магчымасць больш даведацца адзін пра аднаго, абменьвацца інфармацыяй, разам распрацоўваць праграмы. На свае пасяджэнні мы запрашаем прадстаўнікоў урада, замежных арганізацый, такіх, як Рада Еўропы, ОБСЕ, іншых рознагаліновых інстытутаў Эстоніі, якія распавядаюць аб эканамічным і палітычным становішчы ў Эстоніі, чытаюць лекцыі па правах чалавека, грамадзянскай супольнасці і г. д. За год нашай працы мы ўжо бачым вынікі: па-першае, разам нам цяпер значна прасцей атрымліваць фінансаванне ад Міністэрства культуры Эстоніі і іншых крыніц; па-другое, нам лягчэй уздымаць найбольш актуальныя пытанні і лабіраваць іх. Нам вельмі прыемна было пачуць меркаванне ад Вольгі Бундэр, якая займаецца справамі нацменшасцяў пры Міністэрстве культуры, што ўзровень нашага «круглага стала» вышэйшы за «прэзідэнцкі».

27 лістапада адбудзецца канферэнцыя «Інтэграцыя нацыянальных меншасцяў у эстонскае асяроддзе», якую ўдзельнікі «стала» рыхтавалі некалькі месяцаў. Акрамя прадстаўнікоў урада і мясцовых уладаў, універсітэта (якія з нагоды правалі спецыяльныя сацыялагічныя апытанні), экспертаў прадстаўнічых міжнародных арганізацый, у канферэнцыі возьмуць удзел супрацоўнікі пасольстваў розных краін і іншыя госці. Такі прадстаўнічы сход мае на мэце яшчэ раз звярнуць увагу кіраўніцтва Эстоніі на праблемы нацыянальных меншасцяў, якія жывуць у краіне, сярод якіх на першым плане пытанні па правах чалавека; атрымання адукацыі, праблемы занятасці, адраджэння, захавання і развіцця нацыянальнай культуры і мовы; сувязі з метраполіямі, стварэнне «мастоў» і двухбаковай сувязі і г. д. Падчас канферэнцыі будзе працаваць выстава, дзе будуць экспанаваны карціны сяброў БЭЗ, уключаючы этнаграфічныя матэрыялы суполкі, а таксама адбудзецца канцэрт, падрыхтаваны і прадстаўнікі беларускай суполкі.

Матэрыялы канферэнцыі будуць выдадзены асобным зборнікам, які мяркуецца даслаць у ЗБС «Бацькаўшчына», а таксама ўсім іншым зацікаўленым асобам і ўстановам. Акрамя таго, плануецца ў хуткай будучыні выданне спецыяльнага часопіса для нацыянальных меншасцяў, галоўным рэдактарам якога прызначана Зінаіда Клыга. Ён мае на мэце таксама працаваць на аб'яднанне, высвятляць патрэбы і асвятляць праблемы нацменшасцяў на карысць іх вырашэння.

На развіццё Маргарыта Астраўмава сказала: — Сёння ў розных краінах скардзяцца на тое, як цяжка выжываць усім, а асабліва нацыянальным меншасцям. У гэтым рэчывы прыклад Эстоніі і нашага «стала», у прыватнасці, можа паслужыць узорам і прыкладам для іншых суполак СНД. Мы працуем разам, працуем шмат, і вынікі гавораць самі за сябе: мы маем сёння маральную і фінансавую падтрымку на ўсё ўзрунае, мы не адчуваем сябе ў грамадстве кінутымі, а нашы праблемы паступова вырашаюцца.

Таіса БАНДАРЭНКА.

(Заканчэнне.
Пачатак на 1-й стар.)

— **Складваецца ўражанне: дзяржава прапануе на продаж толькі нешта непрыдатнае, тое, што нікому нявыгаднае.**

— Не зусім так. Хаця праблема тут існуе. Увогуле, натуральна, калі прадавец імкнецца збыць што-небудзь яму непатрэбнае і па добрай цане, а пакупнік — набыць тавар якасны, прычым танна. У кожнага свая зацікаўленасць, а ўраўнаважвае ўсё рынак. Безумоўна, не бессістэмны, — маўляў, цана сама сфарміруецца. Калі ж мы падбіралі аб'екты на продаж, то зыходзілі з таго, што пакупнікі існуюць розныя, з рознымі намерамі: адзін набывае пакет акцый рэнтабельнага прадпрыемства, каб укласці туды свае грошы, яшчэ болей павысіць эфектыўнасць і атрымліваць добры прыбытак, іншаму акцыі спатрэбіліся для перапродажу...

Зразумела, хутчэй за ўсё аддачу даюць дробныя прадпрыемствы,

прыблізна каля 300 заявак. Узніклі праблемы са зменамі ў заканадаўстве. Акрамя таго, дастаткова працягла тэрмін працуюць камісіі па ацэнцы маёмасці, рыхтуюцца выпуск саміх акцый, потым патрэбны час, каб гэтыя акцыі ўжо трапілі на рынак...

— **Але падобныя абставіны, мабыць, павінны ўлічвацца пры складанні плана? Ці не паўплывала на яго выкананне яшчэ што-небудзь?**

— Магчыма, нам не хапіла смеласці, адпаведных палітычных і эканамічных рашэнняў.

А ўвогуле, Дзяржмаёмасць складала план па заяўках галіновых міністэрстваў. Дапускаю, што некаторыя прадпрыемствы пазней змянілі свае намеры, проста перадумалі акцыяніравацца. А мы гвалтам нічога не робім. Не хочучь — іх права.

— **Ці ёсць сёння жадаючыя прыватызацыі?**

— Так, ёсць.

— **Дробныя ці буйныя прадпрыемствы?**

— Калі ідзе размова пра акцыяніра-

чаргу на мадэрнізацыю. І яшчэ. Сярод акцыянераў звычайна шмат людзей, якія на прадпрыемстве не працуюць. А таму не дзіўна, што нашы ашчадныя дырэктары не вельмі імкнучыся плаціць дывідэнды, а шукаюць нейкі іншы шлях, каб дапамагчы сваім рабочым. На дывідэнды, як правіла, накіроўваюцца каля 5 працэнтаў ад чыстага прыбытку. Дывідэнды ёсць. Але не ў такой колькасці, каб жыць за іх кошт і не працаваць.

— **Якія буйныя прадпрыемствы сёння ператвораны ў акцыянерныя таварыствы?**

— Мінскі гадзіннікавы завод, аб'яднанне «Амкадор», вытворчае аб'яднанне па выпуску халадзільнікаў «Атлант»... Рыхтуюцца да акцыяніравання такія буйныя прамысловыя аб'екты, як тэлевізійны завод «Гарызонт».

— **Ходзяць чуткі, пра гэта нядаўна згадваў і Прэзідэнт, што некаторыя прыватызаваныя прадпрыемствы просяцца назад, у дзяржаўныя...**

— Прасіць можна, што заўчасам... Калі казаць пра акцыяніраванне, то для

ЦІ ВЫРАСЦЕ ЎРАДЖАЙ НА ПОЛІ ПРывАТЫЗАЦЫІ

аб'екты камунальнай уласнасці: магазін купілі, рэканструкцыю правалі — праз паўгода ўжо прыбытак пайшоў. Але ў нас ёсць і іншыя прапановы, скажам, домабудаўнічыя камбінаты — напрыклад, у Сморгоні, Мар'іёве... Сёння няма магчымасці іх нармальнага фінансавання. Што рабіць? Чакаць лепшых часоў? Але за пэўны тэрмін прадпрыемствы прыйдуць у непрыгоднасць — і маральна, і фізічна састарэюць. Таму мы прапануем іх на продаж. Зразумела, не кожны, у каго ёсць грошы, кінецца купляць такі аб'ект: і кошт значны (ад 50 да 100 мільярдаў рублёў), і клопату шмат. Але не ўсё безнадзейна. Трэба проста шукаць, працаваць. Чым і займаемся.

— **Якім шляхам звычайна ідзе прыватызацыя прадпрыемства?**

— Я ўжо казаў пра акцыяніраванне. Акцыі дзеляцца на дзве часткі: першая рэалізуецца грамадзянам Беларусі за чэкі «Маёмасць», другая — за грошы. Пры продажы за чэкі вытрымліваецца пэўная працэдурка. Спачатку члены калектыву акцыяніруюмага прадпрыемства могуць абмяняць уласныя чэкі і чэкі блізкіх родзічаў на акцыі свайго завода ці фабрыкі. Астатак, калі дзяржава не плануе трымаць кантрольны пакет, праз аддзяленні Ашчаднага банка (іх 150) трапляе да іншых уладальнікаў чэкаў. Ёсць і другі варыянт — продаж за аўкцыёна.

— **А наколькі гэтыя аўкцыёны эфектыўныя?**

— На плячэ цікавых аўкцыёнах было прададзена 1 мільён 700 тысяч акцый, затрачана 14,6 мільёна чэкаў. Гэта складае прыкладна 13 працэнтаў ад тых чэкаў, што рэалізаваны ці спісаны з рахункаў грамадзян, г. зн. выкарыстаны. Аўкцыён, бадай, асноўная форма набыцця пакетаў акцый за чэкі для юрыдычных асоб. Звычайна пакупкай акцый на аўкцыёнах займаюцца інвестфонды — спецыяльныя пасрэднікі паміж акцыянерным таварыствам і асобнымі грамадзянамі, якія жадаюць стаць акцыянерамі. Бліжэйшы аўкцыён плануецца правесці 29 лістапада. На ім будуць прапанаваны акцыі прыблізна на 4,5 мільёна чэкаў «Маёмасць».

— **Які працэнт плануецца рэалізаваць?**

— Практыка паказвае, што звычайна рэалізуецца 50—60 працэнтаў акцыянерных таварыстваў, выстаўленых на продаж. Па колькасці акцый — пазнаму: ад 30 да 60 працэнтаў. Лічу гэта нармальнымі паказчыкамі: некалькі ведаю, ні на адным аўкцыёне, ні на ўсходзе, ні на захадзе, 100 працэнтаў не прадаецца. Ёсць выпадкі, калі якое-небудзь прадпрыемства чатыры разы будзе выстаўляць свае акцыі безвынікова, а на пяты раптам знойдзецца пакупнік. А бывае, што кошт акцый падчас таргоў нават узрасце ў некалькі разоў.

— **У якой меры будзе выканана сёлённая праграма прыватызацыі?**

— Мы планавалі прыватызаваць 500 прадпрыемстваў. Але цалкам выканаць гэта не зможам: атрымліваецца

ванне — то тут маюцца на ўвазе буйныя прадпрыемствы. А вось на аўкцыённых конкурсах прадаюцца дробныя: да 100 чалавек ці да 50, у залежнасці да якой галіны адносяцца. За 9 месяцаў у розных гарадах Беларусі толькі па камунальнай уласнасці прайшло 45 аўкцыёнаў і 19 конкурсаў, было прададзена 120 аб'ектаў.

— **Алег Васільевіч, калі некаторыя міжнародныя фінансавыя арганізацыі абвінавачваюць Беларусь у непраўдана нізкіх тэмпах прыватызацыі — гэта аб'ектыўная адзнака стану спраў?**

Хутчэй у нас і ў Захаду розныя погляды на працэс прыватызацыі. Вось я быў у Егіпце: там за 15 гадоў прыватызавана толькі 3 прадпрыемствы.

— **Егіпет, безумоўна, вельмі цікавая краіна, але можа ў даным выпадку варту раўняцца на Еўропу?**

— А чаму?

— **Хаця б таму, што правільнасць канцэпцыі еўрапейскіх спецыялістаў пацвярджаецца высокім узроўнем тамашняга жыцця. Увогуле мы адносім сябе да цэнтра Еўропы, а не да Афрыкі ці Азіі. Тым не менш, здаецца, Беларусь упарт працягвае ісці «сваім шляхам», але нешта ніяк мы не выб'емся на бальшак.**

— У прынцыпе, што значыць «свой» — «не свой»? Кожная краіна ў вырашэнні праблемы прыватызацыі шукае ўласныя падыходы, улічваючы, безумоўна, вопыт суседзяў. Вось зараз у Вялікабрытаніі адбываецца прыватызацыя асобных аб'ектаў. Зразумела, што гэты працэс адрозніваецца ад прыватызацыі, скажам, у Чэхіі.

А ўвогуле, калі казаць пра чэкавую прыватызацыю, то тут хутчэй акцыя палітычная, чым эканамічная. За час работы на грамадскай вытворчасці кожны работнік унёс свой уклад у яе развіццё. Сёння трэба пэўную долю кожнаму з нас вярнуць. Для гэтага і праводзіцца чэкавая прыватызацыя. Але, прадпрыемству, якое акцыяніруецца, яна нічога не дае: людзі ж не прыходзяць з грашыма, каб вытворчасць магла развівацца далей, інвестыцыі не паступаюць.

— **А ці ёсць тады якая-небудзь карысць простым акцыянерам? Можа нешта атрымлівае надрэзаныя дывідэнды?**

— Я б паставіў пытанне так: што чалавек жадае атрымаць, калі набывае пакет акцый?

— **Мяркую, усё ж такі грошы. Па крайняй меры, у нас.**

— Але ж на Захадзе дывідэнды — дробязь у параўнанні з рынкам каштоўных папер.

— **Мы пакуль не на Захадзе.**

— Добра, паглядзім на сябе. Возьмем, для прыкладу, рэнтабельнае прадпрыемства. Атрыманы чысты прыбытак трэба размеркаваць на дывідэнды і развіццё вытворчасці. Але ж у краіне амаль ці не паўсюль знос абсталявання ў сярэднім 60 і болей працэнтаў. У такой сітуацыі, канешне, дырэктар накіруе грошы ў першую

поспеху справы ўсё ж такі неабходна, каб у акцыянераў з'явілася пачуццё ўласніка, чалавек павінен усвядоміць, што тут у яго ёсць «кавалак» уласнасці і трэба думаць, як лепей ёю распарадзіцца. Калі гэтага няма, калі псіхалогія застаецца ранейшай, тады і з'яўляюцца скаргі і жаданне ўсё «адкруціць» назад: маўляў, тады дзяржава будзе дапамагаць — з фінансаваннем, рынкамі збыту і г. д. На прыватызаваным прадпрыемстве — пра ўсё клапаціцца сам, і за ўсё адказвай сам. Аднак такіх выпадкаў, каб акцыянернае таварыства па просьбе акцыянераў зноў ператварылася ў дзяржаўнае, не ведаю.

— **А выпадкі прыватызацыі выгаднай, карыснай для простых трымальнікаў акцый у вас ёсць?**

— Прыватызацыя — з'ява вельмі шырокая. І хаця складанасць хапае, усё ж такі ідзе. Значыць, ёсць людзі, якія бачаць у гэтым для сябе карысць. Напрыклад, у канцы кастрычніка мы выставілі на конкурс акцыі шклозавода, што ў гарадскім пасёлку Елізава (ён выпускае слоікі, бутэлькі). Але зараз прадпрыемства, як кажуць, эканамічна «ляжыць на баку». Знайшлася зацікаўленая фірма, якая выкупіла за грошы дзяржаўны пакет акцый у памеры 46 працэнтаў ад статутнага фонду і абавязалася на працягу года ўкласці ў гэтую вытворчасць 4,5 мільёна долараў. Ужо знайшлі абсталяванне, склалі бізнес-план. Справа рухаецца. Ідуць паступленні ў бюджэт ад продажу акцый, плюс да таго з'яўляцца інвестыцыі, прадпрыемства пачне развівацца, будзе створана 120 дадатковых працоўных месцаў для гарадскога пасёлка, што вельмі важна.

Аднак, на жаль, пакуль такіх прыкладаў значна менш, чым хацелася б. Не ўдалося, напрыклад, прадаць пакет акцый навагрудскага завода газавай апаратуры...

Вельмі адрозніваюцца ў лепшы бок прыватызаваныя аб'екты камунальнай уласнасці — тыя ж магазіны, дзе звычайна і асартымент значна багацейшы, і інтэр'еры, абсталяванне сучаснае, ды і абслугоўванне іншае, чым у нашым традыцыйным гандлі.

Параўноўваючы працу буйных прадпрыемстваў дзяржаўнай і недзяржаўнай форм уласнасці больш складана. Але калі казаць пра агульныя тэндэнцыі, лічу, што праз прыватызацыю ажыццяўляецца выхад на больш эфектыўныя формы вытворчасці, а гэта, безумоўна, станоўчая з'ява.

— **Як спецыяліст вы задаволены той работай, якая сёння праводзіцца ў галіне прыватызацыі вытворчасці?**

— У любога спецыяліста пачуццё задаволенасці можа быць хіба толькі тады, калі ён выходзіць на пенсію. А пакуль трэба працаваць — поле дзейнасці шырокае.

Гутарку вяла
Галіна УЛІЦЕНАК.

Зусім не палепшала уніятам, калі рускія імператары Павел I і Аляксандр I з-за боязі распаўсюджвання ў краіне прагрэсіўных ідэй Французскай буржуазнай рэвалюцыі 1789—1794 гадоў сьвядома пайшлі на збліжэньне з каталіцызмам, шукаючы ў ім надзейную для сваёй палітыкі апору. У канцы снежня 1800 года уніяцкая царква перадаецца практычна ў поўную залежнасьць ад каталікаў, што вельмі садзейнічала хіпенню вернікаў ад першай да другой. У такіх варунках уніяцкаму духавенству цяжэй было ахоўваць сваіх вернікаў ад лацінства, чым у горшыя часы перыяду Рэчы Паспалітай, дзяржаўныя ўлады якой не заўсёды так актыўна, як урад Расіі, умешваліся ў рэлігійнае жыццё. Затое цяпер на далучаных да імперыі беларускіх землях польскія католікі і іх ударная сіла — езуіты з небылай напорыстасцю рабілі эксперымент па канфесійнай пераарыентацыі уніятаў, не спыняючыся нават перад тым, каб перацягнуць на свой бок і каго-небудзь з праваслаўных, асабліва моладзь і асобаў жаночага полу, чаго ўжо не мог дараваць Аляксандр I. Празмерная стараннасьць пайшла на шкоду каталіцызму: выслаюць за межы Расіі езуітаў, зачыняюць Полацкую езуіцкую акадэмію... Каталікім святарам давалася згарнуць усялякую дзейнасьць па перацягванні на свой бок праваслаўных вернікаў, а вось у дачыненні да уніятаў такая палітыка працягвалася, толькі больш асцярожна, дыпламатычна.

Адначасова аднаўляецца, набывае колішнія памёры наступ на уніяцтва з боку праваслаўнай царквы. Бадай, ніхто, як уніяты, так не зведаў зменлівай палітыкі рускіх імператараў у пытаньнях рэлігіі. Калі Кацярына II, як адзначана вышэй, не толькі прыліхна ставілася да пераводу вернікаў грэка-рымскай царквы ў праваслаўе, але нават і гвалтам прымушала апошніх да такіх крокаў, дык Павел I і Аляксандр I, наадварот, гэтую канфесію на нейкі час падпарадкоўваюць каталікаў, што неўзабаве прыняло непажаданы для Рускай праваслаўнай царквы абарот, і таму былі прыняты захады адваротнага характару. Прыдушаныя з двух бакоў уніяты ў масавым парадку адмаўляюцца ад веры сваіх бацькоў. Але не скрозь. Дзесяці яны толькі для бізру прыстасоўваліся, згаджаліся з новымі ўмовамі, ідуць на рознага роду хітрукі. Каб утварыць ад пільнага вока расійскіх духоўных і свецкіх чыноўнікаў факт выкарыстання ва уніяцкіх бажніцах беларускай мовы, даводзілася патрэбна для вядзення ў іх службы літаратуру пісаць не кірыліцай, а лацінкай.

Калі таго патрабавалі ўмовы, уніяцкае духавенства дзеля выратавання сваёй веры звярталася і па дапамогу да высокіх дзяржаўных уладаў. У некаторых пытаньнях яму ўдавалася выкарыстаць дзеля сваіх мэтай неўласцівую Кацярыну II талерантнасць Паўла I і Аляксандра I ў справе рэлігійнага жыцця. Вялікім дасягненнем тут можна лічыць адкрыццё ў 1806 годзе ў Полацку Беларускай грэка-уніяцкай семінарыі.

Блізка да сэрца бралі страту уніяцкай царквой сваёй былой магутнасці не толькі святары, але і яе самыя інтэлігентныя вернікі. Добра разумела і студэнцкая моладзь уніяцкага веравызнання, што можа чакаць іх царкву ў выніку нядобразычлівага стаўлення да яе з боку духоўных і свецкіх уладаў Расійскай імперыі, польскага касцёла. Каб у чымсьці дапамагчы сваёй царкве ў нялёгкай для яе час, у Віленскім універсітэце па ініцыятыве студэнта з Радашкавічаў Антона Марціновіча (сын святара) засноўваецца студэнцкі уніяцкі гурток. Роля апошняга яшчэ больш узрасла, калі да кіраўніцтва яго прыйшлі

выдатныя арганізатары і здольныя да вучобы студэнты Міхаіл Баброўскі і Ігнат Даніловіч, якія паходзілі з сям'яў уніяцкіх святароў. У 1823 годзе абодва яны атрымалі званне прафесараў.

Страты ва уніяцкай царкве былі б не такімі адчувальнымі, калі б супроць антыталерантнай палітыкі праваслаўных іерархаў яна выступала адзіным фронтом з каталікім касцёлам. Трэба сказаць, што і ў гэты нялёгкі перыяд зусім непадобнымі на брацкія былі адносіны паміж католікамі і уніятамі, у чым часам вінаватымі становіліся ўлады Расійскай імперыі. Гэта не хто іншы, як яны, далі дазвол на стварэнне рымска-каталіцкай калегіі ў Пецярбургу і пазбавілі такога права уніятаў. Даведзеныя аб указе імператара Паўла I аб скарачэнні колькасці базільянскіх кляшараў, якія належалі уніяцкай царкве, католікі тут жа пастараліся падпарадка-

ваціраваць укладвала на канчатковы разгром палікаў, якія не спыняліся займацца акалічваннем і апалячваннем беларусаў-уніятаў. Пазіцыю гэтай часткі духоўнікаў уніяцкай царквы падзяляў і вядомы прафесар Віленскага ўніверсітэта Міхаіл Баброўскі, які, "ачышчаючы унію ад лацінскага ўплыву, — справядліва заўважае Алег Латышонак, — аб'ектыўна садзейнічаў яе збліжэнню з праваслаўем". Але злівае унію з праваслаўем ён не згаджаўся нават і пад вялікім прымусам.

Трэба дадаць належае, што пры ўсіх хістаннях уніяцкай царквы ці ў бок праваслаўя, ці ў бок каталіцызму яна ніколі не збіралася здраджаць карэнным інтарэсам беларускага народа і, як толькі магла, шанавала яго традыцыі, быт і мову. У гэтую небяспечную для грэка-католікаў часіну адданым беларускай справе заставаўся полацкі уніяцкі арцыбіскуп Якуб Адам

лам і духоўнай семінарыі. Нешматлікае духавенства супрасльскай епархіі вызначалася выключнай згуртаванасцю (было яно, сапраўды, адной вялікай сям'яй), рашучасцю ў змаганні за свае правы (ціск з боку рымска-каталіцкай царквы быў тут заўсёды большы, чым на іншых беларускіх землях) і самастойнымі поглядамі на унію... Не выпадкова на падлеглай Супрасльскай уніяцкай епархіі тэрыторыі нарадзіліся і выраслі людзі, якія, стаўшы прафесарамі Віленскага ўніверсітэта, увайшлі ў нашу гісторыю як пачынальнікі, носьбіты беларускай нацыянальнай ідэі. Гэта Міхаіл Баброўскі і Платон Сасноўскі (абодва з-пад Кляшчэляў), Ігнат Даніловіч і Язэп Ярашэвіч (абодва з-пад Бельска Падляскага) і Ігнат Анацэвіч (Малая Бераставіца).

Дасягнуты шляхам прымусу перавод даволі значнай колькасці уніяцкіх царкваў у праваслаўныя не мог адразу стварыць

насіі Іосіфа Сямашкі супраць грэка-каталіцкай рэлігіі можна прызнаць 1827-м, калі ён імя цара паслаў запіску "Аб стане уніяцкай царквы ў Расіі і аб спосабах вяртання уніятаў ва ўлонне праваслаўнай царквы". Прыдрацца да прапанаваных ім спосабаў амаль немагчыма было, таму іх не маглі не ўзяць на ўзбраенне.

Важным крокам на гэтым шляху з'явіўся вывад уніяцкага дэпартаменту са структуры рымска-каталіцкай калегіі і пераўтварэнне яго ў грэка-уніяцкую калегію з беспасрэдным падпарадкаваннем апошняй дэпартаменту замежных веравызнанняў. Урад Расіі таксама ўмела выкарыстаў удзел некаторых уніятаў у паўстанні 1830—1831 гадоў для ўвядзення рэпрэсіўных захадаў супраць найбольш важных устаноў гэтай канфесіі. Як толькі высветлілася, што ў некаторых месцах грэка-каталіцкае духавенства стала на бок змагаюся за нацыянальную незалежнасць, тут жа ў якасці пакарання было вырашана зачыніць шэраг уніяцкіх кляшараў. Без прамаўджвання пастараліся таксама закрыць і разрабаваць Жыровіцкую уніяцкую семінарыю, настаўнікі якой падтрымалі паўстанцаў. Пазбаўленае такой устаноў уніяцтва не мела магчымасці ў належнай ступені забяспечваць свае патрэбы ў служыцелях царквы.

Шмат гора прынёс грэка-рымскай царкве Беларусі 1832 год, калі паводле загаду з Пецярбурга "пачалася акцыя адбірання старых уніяцкіх служэбнікаў і іншых кніжак і замена іх на расейскія праваслаўныя кнігі. З царкваў і манастыроў цялае Беларусі ў Полацкую духоўную кансысторыю звозіліся для малення выданні беларускіх уніяцкіх друкарняў. У дадатак да тых кніг у беларускай мове друкаваліся арыгінальныя навукова-тэалагічныя й мастацкія, галоўна вершаваныя, творы беларускай літаратуры: усе яны, за рэдкімі выключэннямі, беззваротна загінулі ў агні разам з багаслужбовымі кнігамі. Уніяцкія святары спрабавалі ратаваць іх: ведалы выпадак, калі 2 красавіка 1834 году ў Наваградку на рукі еп. Язэпа (Сямашкі) 56 святароў злажылі пратэст, але, на загад цара, усе былі пакараныя за гэта годам манастырской турмы".

Такая палітыка моцна падрывала асновы уніяцкай царквы, але, на здзіў яе ворагам, яна ўсё яшчэ жыла. Таму працягваўся пошук новых сродкаў барацьбы з ёю. Галоўным лічылася перацягнуць на бок праваслаўя уніяцкае прыходскае духавенства. Дзеля гэтага епіскапа Іосіфа Сямашку ставяць у 1833 годзе на чале Літоўскай епархіі (сядзіба ў Вільні). Разам з полацкім праваслаўным епіскапам Смаргдам пачалі "аб'езды епархій; уніяцкім папам прапаноўвалася добраахвотна даць падпіску аб далучэнні да праваслаўя; тыя, што далі згоду, атрымлівалі аднаразовую грашовую дапамогу, пераводы на больш выгодныя ганаровыя месцы, асабліва ў гарадскія царквы і саборы, а таксама ўзнагароды скуф'ямі, каміпаўкамі, залатымі нагруднымі крыжамі і ордэнамі. Наадварот, папы, з боку якіх сустракаліся ўпарта "претыканія", пераводзіліся ў горшыя месцы альбо, паводле рэкамедацыяў архірэяў, пазбаўляліся прыходу і высіляліся ўнутр імперыі ў манастыры. Над памешчыкамі быў устаноўлены неаслабны нагляд, і да тых, хто веў агітацыю супраць далучэння, ужываліся таксама розныя адміністрацыйныя меры ўздзеяння".

На гэты раз апрацоўка уніяцкага духавенства прайшла больш паспяхова. Праз чатыры гады ўжо каля 2/3 прыходскага кліру ўсе епіскапы далі згоду на далучэнне да праваслаўя. У 1837 годзе ў адпаведнасці з указам цара Мікалая I уніяцкая царква падпарадкавана Найсвяцейшаму Сіноду.

Леанід Лыч.

УНІЯЦТВА Ў ЛЁСЕ БЕЛАРУСКАГА НАРОДА

ваць іх сабе. І ўвогуле трэба сказаць, што рэлігійная палітыка Расіі на далучаных да яе беларускіх землях доўгі час вызначалася пэўнай спрыяльнасцю для каталікаў і ўзвядзеннем рознага роду перашкодаў для уніяцкай царквы, што вельмі ўдала выкарыстала першую. Вось што мы пра гэта знаходзім у вядомага беларускага гісторыка М. Доўнар-Запольскага: "...фактычна уніяцкая царква была ў поўным заняволенні ад рымскай царквы. Рымска-каталіцкая калегія старанна дзейнічала ў сэнсе зліцця абедзвюх царкваў. Яна часта аддавала уніяцкім кляштарам каталікім манахам..." Высокія духоўныя асобы гэтай канфесіі дамагліся таго, што бацьчыне сталі "галоўнымі праваднікамі каталіцкага ўплыву ва уніяцкай царкве". Не выключана, што такая варожасць з боку рымскай царквы магла падштурхоўваць уніяцкіх іерархаў да збліжэння з праваслаўем, у чым вельмі былі зацікаўленыя духоўныя і свецкія ўлады Расійскай імперыі.

Агрэсіўнасць каталіцкага касцёла да уніяцкай царквы набыла ў першай чвэрці XIX стагоддзя такі пагрозлівы характар, што яе галоўны ідэолаг прафесар-славіст Віленскага ўніверсітэта Міхаіл Баброўскі разам з сваімі аднадумцамі вымушаныя былі звярнуцца па дапамогу да Масквы. "Гэта быў момант, — піша А. Цвікевіч, — калі правадны вуніі імкнуліся зрабіць яе незалежнай ад каталіцтва і на уніяцкай рэлігійнай самастойнасці падняць да жыцця заняпалую стара-беларускую культуру. Спроба скончылася няўдачай. Мікалай I і Блудоў скарысталі зварот да сябе вуніяцкіх правадароў у сваіх мэтах і замест дапамогі іх імкненням сапхнулі яго на рэжкі праваслаўя. У малым маштабе паўтарылася нешта падобнае да гісторыі з Багданам Хмяльніцкім, які ў змаганні з Польскай спрабаваў абарэцца на маскоўскага князя і даў апошняму магчымасць прыбраць Украіну да сваіх рук".

Двухбаковы ўплыў на уніяцкую царкву з боку рускага праваслаўя і каталіцызму польскага ўзору часта перашкаджалі ёй выпрацоўваць адзіную лінію па тым ці іншым прынцыпова важным пытанні. Неадназначна ўспрыняла уніяцкае духавенства і паўстанне 1830—1831 гадоў. Адна частка святароў, асабліва тая, што знаходзілася пад уплывам базільянаў, жадала паражэння адносіны да грэка-каталіцкай царквы, другая, наадварот, усе свае спадзяванні на

Акепа-Мартусевіч. У 1824 годзе ён выдаў "загад вучыць у сьвятынях народ беларускі ў яго роднай мове...". За два гады да прымусовага скасавання уніяцкай царквы (1839) яна яшчэ паспела выдаць беларускі катэхізіс.

Факты сведчаць, што з усіх прадстаўнікоў уніяцкага духавенства ў канцы XVIII — пачатку XIX стагоддзяў найбольш трываліся беларускія асобы вышэйшай калы, бо яны менш за астатніх паддаваліся паланізацыі, мелі адносна высокі ўзровень этнічнай самасвядомасці. На жаль, гэтага нельга было сказаць аб пераважнай большасці радавых ксяндзоў, якіх польскаму касцёлу рознымі шляхамі ўдалося разбавіць адданымі яму асобамі. Гэта часта вымушала вышэйшую духоўную уніяцкую ўладу папярэджаць прапольскія настроены ксяндзоў аб неабходнасці ўжываць беларускую мову ў час казанняў і катэхізацыі насельніцтва. На бяду, такія папярэджанні не заўсёды давалі пажаданы эффект. Але як бы цяжка ні было з уратаваннем беларускай мовы, яна ўсё ж, як пісаў Адам Станкевіч, яшчэ і на пачатку XIX стагоддзя "ў Касцёле Уніяцкім мела мейсца". Праўда, у данага аўтара наконот гэтага ёсць і выказванні мінорнага плана. Уніяцкую царкву першай чвэрці XIX стагоддзя ён называе польскай цярдзінай, "спольскай часьцяй пацінскага Касцёла", хаця гісторыі вядомыя факты вельмі энергічнага супраціўлення беларускіх грэка-католікаў палітыцы іх лацінізацыі. Калі б на Беларусі ўсё жыццё скіравалася ў нармальнае нацыянальнае рэчышча, уніяты без усялякай дапамогі з боку скінулі б з сябе польскую апратку. Але гэтага не давалі ім свецкія і духоўныя ўлады Расійскай імперыі, інтэнсіўна культывуючы на Беларусі пасля задушэння паўстання 1830—1831 гадоў свае нормы жыцця, у т. л. і рэлігійнага.

У зусім непадобнай да вышэй-апісанай сітуацыі апынулася уніяцтва Беластоцкай акругі, якая на працягу 1795 — 1807 гадоў знаходзілася ў складзе Прусіі. Але і тут грэка-католікі зведвалі польскі ўплыў, хаця скрозь пераважала ўсё нямецкае. Акруга налічвала некалькі дзесяткаў тысяч уніятаў, якія мелі 70 царкваў, 3 манастыры (Супрасль, Драгічын, Кузніца), дзве школы (дэканальныя ў Малой Бераставіцы і адна з самых старадаўніх у Кляшчэлях). "Прускія ўлады з дазволу папы рымскага стварылі ў 1796 годзе самастойную супрасльскую уніяцкую епархію са сваім капіту-

для духоўных і свецкіх уладаў Расійскай імперыі колькі-небудзь надзейную апору ў ажыццяўленні імя на беларускіх землях сваёй антынацыянальнай палітыкі. Убраныя ў рызу праваслаўнага папа былыя уніяцкія святары ў душы па-ранейшаму заставаліся прыхільнікамі старой веры. Мо таму многія новыя прадстаўнікі кліру праваслаўнай царквы на Беларусі, г. зн. колішнія уніяты, пасля ўварвання сюды ўлетку 1812 года войскаў Напалеона так ветліва віталі іх, бо ведалі, што ў Францыі ў пытаньнях рэлігіі ўжо даўно трывала запанавала талерантнасць і, значыцца, нішто цяпер не будзе пагражаць апальнай у Расіі уніяцкай царкве.

Такія паводзіны уніятаў да сваёй веры вымусілі Найсвяцейшы Сінод пасля выгнання з Беларусі напалеонаўскіх войскаў істотным чынам перагледзець сваё стаўленне да расфармавання данай канфесіі. Цяпер ужо ў такой палітыцы галоўнае ён бачыць не ў ідэалагічнай апрацоўцы простых людзей, радавых уніяцкіх святароў, а ў стварэнні сабе трывалай апоры ў асяроддзі самай высокай эліты гэтай канфесіі. Праблема вырашана на выдатна. Знайшлося нямала уніяцкіх біскупаў, якія гатовы былі за добрую ўзнагароду аддаць службу расійскаму імператару і Найсвяцейшаму Сіноду, але ўсё ж першае месца ў здрадзе уніяцтва належала біскупам Іосіфу Сямашку, якога ўдалося праваслаўю перацягнуць на свой бок у пачатку 20-х гадоў XIX стагоддзя. Ніхто не можа парайнацца з ім па той напорыстасці, з якой ён насаджаў рускія пачаткі і найперш рускую мову ва ўсё, што было звязана з дзейнасцю уніяцкіх храмаў і іх навуковых устаноў. Правядзеннем такой палітыкі русіфікацыі уніяцкай рэлігіі ён разлічваў дасягнуць яе хутэйшага зліцця з Рускай праваслаўнай царквой.

Памылкова было б думаць, што такім адпетым змагаюся за насаджэнне рускага слова на чужой для яго тэрыторыі Іосіф Сямашка з'яўляўся таму, што мо сам вельмі добра валодаў ім. Не, духоўную адукацыю ён атрымаў на польскай мове і доўгі час карыстаўся ёю не толькі пры выкананні царкоўнай службы, але і ў зносінах са сваімі блізкімі і знаёмымі. Свае слабыя веды па рускай мове Іосіф Сямашка нават не раз будзе выкарыстоўваць як падставу адсыці ад актыўнай рэлігійнай дзейнасці, але ўжо тады, калі уніятаў адлучаць ад іх веры. За год адліку самай актыўнай дзей-



Будынак пасольства Рэспублікі Беларусь у Латвіі.

АМЕРЫКАНСКАЕ АДКРЫЦЦЁ БЕЛАРУСІ

(Працяг.
Пачатак на 1-й стар.)

Як гаворыцца, вось табе і квіта, пане Мікіта! Вось табе хвалёная-перахвалёная "заходняя" навука. Аказваецца, што яе настаўнікамі былі "ўсходнія вучоныя" з "праваслаўнага" Саюза Рускага Народу (у прастамоўі — чарнасоценцы), якіх наш аўтар па-беларуску звывае "русафільскай школай гістарыяграфіі". Цікавае, "между протчим", як казаў Купалавы герой Мікіта Зноск, "единомыслие" ў галовах "ўсходніх" і "заходніх" вучоных. Але калі ў Беларусі гэтую чарнасоценскую міфалогію паўтараюць адстаўныя навуковыя дзяды прабальшавіцкай арыентацыі, то на "заходзе" яе капіруюць, не саромеючыся, ліберальныя мападыя прафесары. Аднак жа гэта — толькі маё дапушчэнне. Мабыць, і там ёсць свае "дзяды" ад навукі.

Вернемся да беларускага выдання вельмі своечасовай кніжкі Янікі Запрудніка. Аўтарызаваны пераклад яго даследавання (перакладчык з англійскай мовы Мікола Раманоўскі) надаўна з'явіўся ў свет дзякуючы Выдавецкаму цэнтру "Бацькаўшчына" (кіраўнік выдавецтва Яўген Лецка) і Беларускаму фонду Сораса. Рэдактар кніжкі — знакаміты літаратар і гісторык Уладзімір Арлоў. Але рэдактар, дэмакрат і далікатны чалавек, як мне падалося, абмежаваўся самым патрэбным — літаратурнай і факталагічнай рэдакцыяй, не ўмешваўся ў аўтарскія ацэнкі і канцэпцыі. Каб, не дай Бог, наш заморскі сябра не падумаў, што грамадскае выдавецтва аддало яго твор пад цензуру. Вось чаму маё хваленне і сяброўская крытыка датычацца толькі аўтара, а не рэдактара і выдаўца. Пачну сваё пачынанне "за здароўе", як гэта прызвычайна ў нас паводле царкоўнай традыцыі.

Нашаму паважанаму калегу пашчасціла зрабіць тое, што не ўдалося яшчэ нікому: змясціць у адной кніжцы сярэдняга памеру змест скарачонай "энцыклапедыі", ахапіўшы пятнаццаць стагоддзяў — ад рассялення протабеларускіх плямёнаў (крывічы, гістарычныя літвіны) і найменнай (Русь, Літва, Беларусь, Беларусь) да сучасных Прэзідэнта, Вярхоўнага Савета, рэфэрэндуму і Канстытуцыі. Ад першых беларускіх княстваў — да Рэспублікі Беларусь, як сацыяльна-эканамічных, палітычных і культурна-нацыянальных праблемаў і магчымасцяў інтэграцыі ў сучасным свеце.

Першая частка гэтага смелага па задуме нарыса (132 старонкі) ёсць уласна гісторыя, другая, крыху большая частка (156 старонак) — беларуская сучаснасць, паводле жанру, — спалучэнне аналітычнага даследавання і летапісу нашых ды-

намічнага дзесяцігоддзя (1985—1995); урэшце, у асобную, трэцюю частку можна выдзеліць храналогію (асноўныя даты беларускай гісторыі ў кантэксце вузлавых падзей заходнееўрапейскай гісторыі) і навуковы апарат — бібліяграфія ды імёны паказальнік. Наяўнасць асноўных прыкметаў навуковай манаграфіі і публіцыстычнага, месцамі яркага, вобразнага стылю, паслядоўнага храналагічнага вытрыманасць выкладання багатага фактычнага матэрыялу, аб'яднанага выразнай аўтарскай канцэпцыяй, набліжае кнігу Я. Запрудніка да падручніка, разлічанага на шырокі дыяпазон спецыялізацыі студэнтаў ад гуманітарнага да прыродазнаўчага і тэхнічнага профіляў. З другога боку, падзел дзесяціраздзелаў на параграфы (у першым раздзеле гэта: Назва. Край. Народ. Першыя княствы. Дынастычная унія з Польшчай. Гарады, мястэчкі і гандаль. Націск з усходу і захаду. Унія з Польшчай. Рэфармацыя і контррэфармацыя. Залаты век беларускай культуры. Рэлігійная унія і яе палітычны наступствы), а кожнага параграфа рубрыкі (у першым параграфу гэта: Змена сэнсу і ўстойлівасць формы. Русь. Беларусь, Беларусь. Гістарычныя літвіны) набліжаюць кніжку да школьнага падручніка са зручнай для запамінання кампазіцыяй. Для падручніка вышэйшай навучальнай установы яе набліжае яшчэ наяўнасць статыстычных фактаў, табліц, дыяграм, а да школьнага дыдактычнага дапаможніка — шматлікія ілюстрацыі, партрэты герояў нашай гісторыі.

Як усякая кніжка такога кшталту, манаграфія-летапіс Я. Запрудніка пісалася часткова на аснове сваіх уласных, раней апублікаваных даследаванняў, часткова на крытычным аналізе і селекцыі іншых беларускіх, расійскіх, амерыканскіх, заходнееўрапейскіх і польскіх публікацыяў па беларусказнаўчай тэматыцы, у тым ліку па газетных матэрыялах. Элементы кампіляцыйнасці (у добрым сэнсе гэтага слова) у такіх выданнях навучна-асветніцкага характару непазбежныя. Мы не можам патрабаваць ад аўтара фундаментальнага аналізу неаднародных па жанру і неахопных па аб'ёму крыніц. Для гэтага яму спатрэбілася б не 5—7 гадоў (магчымы тэрмін напісання кніжкі), а ўсё жыццё, і выдаваць не адзін, а шмат тамоў — нешта нахштальт "Гісторыі Расіі з найстаражытных часоў" С. Салаўёва.

Адрозненне манаграфіі Я. Запрудніка ад традыцыйных падручнікаў па гісторыі ў наступным. Гісторыкі традыцыйна акцэнтуюць увагу на мінуўшчыне, пазначаюць сучаснасць толькі ў яе агульных тэндэнцыях. Аўтар кнігі "Беларусь на гістарычных

скрыжаваннях", наадварот, прысвячае мінуўшчыне толькі пашыраны ўводны нарыс, узаўняе толькі асноўныя падзеі гісторыі, называе толькі яе некаторых герояў, якія паўплывалі на лёс нацыі. Акцэнт пераносіцца на сучаснасць, апошняе дзесяцігоддзе. Гэта збліжае яго кніжку з рэзультатывым падручнікам беларусказнаўчай паліталогіі. Спадзяюся, што яна ўжо крыху адукавала еўра-амерыканскіх палітолагаў у гэтай новай для іх галіне ведаў. Чарга цяпер за іх калегамі ў Беларусі і, мабыць, ва ўсёй Цэнтральна-Усходняй Еўропе і Расіі.

Дарэчы, у ідэалагічным (і аксіялагічным) плане кніга напісана з памяркова-ліберальна-дэмакратычных пазіцыяў, таму, на мой погляд, прымальна для палітыкаў і настаўнікаў розных палітычных арыентацый. Для яе прыманна дастаткова мінімальнага звычайна імператыву — прызнання таго, што Беларусь — не этнічны матэрыял для суседніх імперскіх памкненняў, а суб'ект гісторыі і міжнароднага права.

Маё прэтэнзіі да кнігі, якія можна выказаць у кароткіх газетных нататках, таксама мінімальныя. Ёсць у ёй відавочныя пралікі, часткова канцэптuallyнага, а больш ацэннага характару. Яны, як мне здаецца, вынікаюць з творчай біяграфіі аўтара, які ад свайго далёкага юнацтва жыве ў ЗША і толькі апошняе пяцігоддзе бывае госцем на сваёй гістарычнай Бацькаўшчыне. Там, "далёка за акіянам", наш калега, мабыць, запамятаў звычайны ў нас славянскі хітрыкі, знакамітыя "пацёмкінскія вёскі", а ў Беларусі нешта нахштальт такіх жа "хутароў". Калі ж ўлічыць, што ён, адукаваны гісторык, найбольш працаваў у галіне масавай журналістыкі, то можна зразумець яго залішняю даверлівасцю да афіцыйнай і газетнай інфармацыі, у нас разлічанай на ролю "арганізатара і прапагандыста" (палітычны заказ самога У. І. Леніна). На жаль, Я. Запруднік, мабыць, не паспеў пакарыстацца новымі даследаваннямі ўласна беларускай гістарыяграфіі і культуралогіі, якая ўжо часткова сфармавалася ў апошняе дзесяцігоддзе, мае пэўныя фундаментальныя набывкі — калі не сістэмныя, то хоць бы ў форме важкіх фрагментаў. Але яны друкаваліся не ў масавым штодзённым друку, якому, на мой погляд, занадта даверыўся даследчык, а ў навуковых і літаратурна-асветніцкіх часопісах і тыднёвіках, а за апошняе пяцігоддзе — і ў штогадовіках "Albaruthenica" (1991—1995).

Вось, урэшце, некалькі маіх канкрэтных заўваг. У пачатку кнігі аўтар піша: "Русь (гэтую назву шмат хто на Захадзе памылкова перакладае як "Расія")

(Заканчэнне на 6-й стар.)

ПАДПІСКА-97

ІНФАРМАЦЫЙНАЯ БЛАКАДА З БЕЛАРУСІ ПРАЦЯГВАЕЦЦА

Амаль месяц, як пачалася падпіска на газеты і часопісы на Украіне. З цікавасцю пазнаёміўся з каталогам "Українська пошта": 696 газет і часопісаў, якія выдаюцца ў сталіцы краіны Кіеве, а таксама ў Львове, Харкаве, Адэсе, Сімферопалі, Данецку, Луганску, Ужгарадзе, Івана-Франкоўску, Сумах, Палтаве, Жытоміры, Чарнаўцах, Цярнопалі, Кіраваградзе, Вінніцы, шэрагу іншых гарадоў, можа выбраць сабе кожны жыхар краіны, незалежна ад таго, дзе ён тут пражывае. Былі б толькі грыўны ў кішэні! Газеты і часопісы выдаюцца ў нас тут на ўкраінскай, расійскай, русьскай, венгерскай, польскай, балгарскай, яўрэйскай мовах. У 1997 годзе ўпершыню выйдзе ў свет штомесячнік на армянскай і ўкраінскай мовах адначасова, які мае назву "Арагац"...

На Украіне пражывае, калі верыць статыстыцы, амаль 450 тысяч беларусаў. На праявілі жаль, на нашай роднай мове ў каталогу "Українська пошта" няма аніводнага выдання, хаця мне добра вядома, што ў мінулым годзе ў Львове тамтэйшымі беларусамі пачала выдавацца штомесячная газета "Беларусь Галічыны"... Для замежнага чытача выдаюцца перыядычныя выданні на англійскай. ...Апроч каталога "Укрпошти" ў пунктах прыёму падпіскі на наступны год з'явіўся і зялёна-белы каталог "Периодические издания России и стран СНГ", за які я адразу ж уцапіўся, мяркуючы, што ўжо сярэд "стран СНГ" абавязкова будзе Беларусь, мая гістарычная Бацькаўшчына. Якое ж было горкае маё расчараванне, калі я перагарнуў гэты каталог ад першай да апошняй, 80-й старонкі: Беларусі ў ім і не "пахне", калі не лічыць невялічкага кур'ёзу (толькі ці "кур'ёз" гэта?!): у раздзеле "Журналы России" раптам бачу аж траіх "прымакоў": два часопісы "Ксюша" (адзін для тых, хто шыве, а другі — для тых, хто вяжа) і часопіс "Мастер" (для тых, хто нешта там сабе майструе!). Якім чынам гэтыя часопісы з Беларусі апынуліся сярод расійскіх часопісаў, аднаму Пану Богу хіба што вядома, ды дзялкам з Міністэрства сувязі і інфарматыкі Рэ-

спублікі Беларусь, адзін з якіх у інтэрв'ю карэспандэнцы катэты "Голас Радзімы" Таісе Бандарэнка казаў, што "...з паштовымі штэмпелямі ў краіне ўсё ў парадку", а яны як былі ў большасці яшчэ савецкіх часоў, такімі і засталіся: я атрымліваю з Беларусі безліч карэспандэнцыі, і амаль усе канверты "ўпрыгожвае" штэмпель з надпісам "СССР" і сярпом з малатком... А СССР ужо няма, дзякаваць усё таму ж Пану Богу, 6 гадоў! За 6 гадоў ужо і ў Расіі памянелі паштовыя штэмпелі, на якіх замест "СССР" стаіць "РОССИЯ". Дык мо чакаюць паштавікі, калі Беларусь "уваляецца" ў гэтую самую "Россию"?! І гэтыя тры часопісы — прымакі — пробны "шар"?! Як бы там ні было, але інфармацыйны голод з Беларусі працягнецца і ў будучым 1997 годзе. Выручае адно "Голас Радзімы" ды беларускамоўныя перадачы з Прагі радыё "Свабода", дзе можна пачуць штодзённую аператыўную і праўдзівую інфармацыю аб жыцці ў суседняй з Украінай Беларусі, але гэтага зусім недастаткова, бо хацелася б пачытаць і "Літаратуру і мастацтва", "Нашу ніву", "Свабоду", "Культуру", "Наша слова", "Спадчыну", "Звязду", якія прывык чытаць у мінулыя добрыя часы, калі на Украіне можна было свабодна і нядорога падпісацца на любое выданне з Бацькаўшчыны. Дык чаму ж зараз нам гэтага не можна зрабіць?!

У расійска-СНГ'оўскім каталогу апроч расійскіх газет і часопісаў ёсць газета "Свабодная Грузія" (Грузія), дзве азербайджанскія газеты: "Бакинський рабочий" і "Панорама", аж 16 выданняў з Казахстану (10 газет і 6 часопісаў), і аж 38 — з Узбекістана (25 газет і 13 часопісаў!) — у мяне закралася нейкае "д'ябальскае" адчуванне, што гэта не Беларусь мяжуе з Украінай, а ...Узбекістан, што на Украіне жыве 450 тысяч на беларусаў, а ўзбекаў!..

Шкада, што ніхто, апроч рэдакцыі "Голасу Радзімы", не рупіцца пра сваіх суседзяў за межамі Бацькаўшчыны...

Пятрусь КАПЧЫК, філолаг.

Украіна, г. Ізяслаў.



Гарадскі пасёлак Лагішын Пінскага раёна налічвае тры тысячы жыхароў. Спакон веку тут жылі, дружылі, радзіліся прадстаўнікі дзвюх галоўных рэлігійных канфесій у Беларусі — праваслаўнай і каталіцкай. Адзін насупраць аднаго стаяць і два храмы. Знаходзяцца агульную мову паміж сабой настаяць Свята-Праабражэнскай царквы свяшчэннік Уладзімір АГІЕВІЧ і ксёндз касцёла Св. Пятра і Паўла МІРАСЛАЎ (на здымку).

Фота Эдуарда КАБЯКА.

ПРЭМ'ЕРА



У Тэатры юнага глядача незвычайная прэм'ера. Вядомая казка «Кошкін дом» атрымала ў тэатры новае і нечаканае гучанне. Казку паклаў на музыку кампазітар Рыгор Уласюк. Пераклад казкі на беларускую мову зрабіў паэт Рыгор Барадулін.

Жанр незвычайнага спектакля можна вызначыць падзагалоўкам — «гуляем у оперу». І гэта сапраўды так. Акцёры Тэатра юнага глядача не прэтэндуюць на лаўры оперных спевакоў, яны проста разам з тымі, хто сядзіць у зале, гуляюць у оперу. Рэжысёр спектакля — Аляксандр Маркевіч, кіраўнік пастаноўкі, мастацкі кіраўнік тэатра — Андрэй Андрасік, мастакі — Ларыса Рудэва і Уладзімір Голубеў.

НА ЗДЫМКУ: у сцэне са спектакля «Кошкін дом» заняты артысты А. СТАНІСЛЕВІЧ, Е. ДОУНАР, Н. ЛЯОНЧЫК.

Фота Мікалая ПЯТРОВА.

СЛОВА — БАГАЦЦЕ

(Працяг.
Пачатак на 1-й стар.).

хадзіць, пакасіць, пакапаць з вучнямі бульбу ў блізім і далейшым наваколлі. Так што было пра што пагаварыць яшчэ з адным случаем — Міколам Лобанам, бо ў розны час нашы сцэжкі ішлі побач і перакрываюваліся. Мы выпірхнулі з-пад аднаго лынёўскага крыла, былі амаль равеснікі і добра разумелі адзін аднаго.

Тое, што ён расказваў пры першых сустрэчах, я прачытаў у 1973 годзе ў яго аўтабіяграфіі. Пераказваў яе не адважваюся, памячы папярэджанне Ахматавай: «Дваццаць працэнтаў мемуараў так ці інакш фальшыўкі. Самавольнае ўвядзенне прастай мовы трэба прызнаць дзеяннем, падлеглым крымінальнаму пакаранню». Цалкам згодны з выдатнаю пазтэсаю, бо з уласнага вопыту ведаю, як некаторыя «мемуарысты» распіваюць сябе і прыдумляюць, чаго ніколі не было. З аднаго такога ўспамінальшчыка я некалі пажартаваў:

Даўце болей мне паперы,
Я і слова не схлышу, —
Пра Шэкспіра і Гамэра
Успаміны напішу.

Таму часам буду звяртацца да прастай мовы Лобана з яго аўтабіяграфіі «Так пачыналася дарога»: «Сто васьмідзесяць кіламетраў ад Мінска — Чаплічы, старажытнае валасное сяло. Тут жылі мае бацькі, тут пачалося мае жыццё. У сямейнай памятнай кнізе рукою бацькі прыгожым каліграфічным почыркам было напісана: «Родилась тёлка 12 января 1911 года». Радком ніжэй: «Крестился Николай 14 октября 1911 года». Вось адкуль пачыналася дарога аднаго з Лабановічаў. Так, так, Лабановічаў. «Кажуць, калі дзед першы раз пайшоў у школу, настаўнік запытаў у яго: «Як прозвішча?» — «Лабановіч». — «Як Лабановіч? Мужык шляхецкае прозвішча носіць? Лабан тваё прозвішча». Так і запісаў.

Бацька — Павел Восіпавіч прайшоў доўгую службу ў царскім войску і, як і большасць мужыкоў, абрусев, «маці ж была захавальніца роднай мовы ў сям'і. Яна цудоўна валодала польскаю, але ў сям'і гаварыла толькі па-беларуску».

Ці не адтуль пачынаецца найбагаты занадта жывой мовы, пісьменнік і вучоны лінгвіст Мікола Лобан. Ён рана захапіўся літаратурай, назіпаўшым моўных багаццяў, кніга пашырыла і паглыбляла яго духоўны свет. Пайшоў у Слуцк на двухгадовыя педагагічныя курсы. Паслябраў з слухамі паэтамі Цімахам Крысько (Васіліем Віткам) і Яўхімам Коханам, пісаў і шліфаваў апаваданні і не спяшаўся іх пасылаць у друк. Настаўнічаць паехаў у палескую вёску Пласток. Там працаваў актыўна на Бабруйшчыне ў трыццаці гады паэт Апанас Атава, непадалёк, у саўгасе «Сосны», выкладаў Алесь Жаўрук. Было маленькае літаратурнае асяроддзе. Потым перавалі настаўнічаць паміж Любанню і Урэччам у даўжэзную вёску Таль.

«Выкладаю мову і літаратуру. Аднойчы іду на ўрок і бачу: па гразкай вуліцы сля ў бок Любані ідуць фурманкі. На прыездзі — Янка Купала і Платон Галавач... А праз некаторы час чытаю ў «Звяздзе» паэму «Над ракой Арэсай», і зноў прага пісаць».

Калі і ў той час некаторыя невука зневажалі і дадалі нашу мову, Мікола ўспамінаў сваё вучнёўства ў слухай сям'і доўжэ: «Гаварыць на беларускай літаратурнай мове было модна... У тыя гады беларуская мова ў вуснах вясковай інтэлігенцыі была прыкметай высокай гарадской культуры. Калі школа перайшла на беларускую мову, любімы выкладчык матэматыкі не выпучаўся асаблівым красамоўствам, і нам здавалася, што яму цяжка дасца гэты пераход. Усе чакалі першага ўрока. І вось ён настаў. Майсей Ільч Казак загаварыў па-беларуску. Мы пранікліся яшчэ большай павагай да яго... нам паказалася, што ён ніколі так прыгожа не гаварыў».

Не выпадкова ў кароткай аўтабіяграфіі, на першы погляд, Лобан спыняецца на неістотных фактах. Менавіта там — выток яго лінгвістычнага і мастакоўскага таленту, яго неадольнага натхнення. У пісьменніка павінна быць біягра-

фія, складанае і няпростое жыццё. Усяго гэтага аж занадта было ў жыцці Міколы Лобана. Досыць пераліку яго настаўніцкіх пераездаў з раёна ў раён, вучобы спачатку ў Кіеўскім універсітэце, потым у нашым, Беларускім.

Айчынная вайна захапіла яго ў Мінску. Вось тут зноў дамо слова самоту Міколу Паўлавічу. «Двое сутак пад варожымі бомбамі. У армію не бяруць — не прыгодны для вайскавай службы. Іду на Марцінэў, з Марцінэў ў Клімавічы, з Клімавіч — на Рослаў, на Арол, Ліпецк у галоднай змучанай камандзе». У правінцыяльным гарадку іх сустрэў натоўп жанчын. «Адна з іх выйшла на сярэдзіну вуліцы, расставіла рукі і закрывала: «Куды ж вы, мужчыны? На каго нас пакідаеце?» ...Што мы маглі сказаць гэтай жанчыне? Нарэшце ўдалося добраахвотніку Лобану трапіць на Волхаўскі фронт. «11 кастрычніка 1941 года быў паранены асколкам ручнай гранаты пад станцыяй Мга. Адзін з асколкаў і цяпер сядзіць у шыйным пазванку, у вельмі далікатным месцы, прылашчыўшыся да сардэчнага нерва».

Спачатку параненага хацелі везці ў Маскву да прафесара Бурдэнкі, але «ці то ў мяне чыну не хапіла, ці проста забыліся і пагрузілі не ў самалёт, а ў санітарны поезд. На нейкім перагоне ў вагон трапіла авіяцыйная бомба. З усяго вагона адзін астаёся жывы. Да майго «любімага» асколка ў пазванку даюцца раструшчаныя коці абедзюх ног. Сем месяцаў шпіталь у Кіраве і Іркуцку — і я паўнацэнны настаўнік у пасёлку Келераўка Паўночна-Казахстанскай вобласці».

Самыя жывыя факты біяграфіі Лобан успамінаў з лёгкай іроніяй і ўсмешкаю. Мне ўспамінаецца нават яго голас, павольная інтанацыя. Кожную зіму мы жылі ў Доме творчасці імя Якуба Коласа пад Мінскам. Дзень у дзень Лобан, Гіевіч і я хадзілі на лыжах, потым чкавалі ў чым-небудзь пакоі, і кожны ўспамінаў сваё; часам даседжваліся да позняга вечара. І дагэтуль тыя размовы дарагія, у нейкай ступені праорцыя і незабыўныя. Мікола ніколі не згусчаў жахі, часцей пакепляў з сябе. Мабыць сам лёс збярэ таленавітага празаіка і патрыёта ўсяго роднага дзеля нашай літаратуры і навуцы, дабраты і ачышчэння душы ўсіх, каго зводзіць з ім лёс?

Што ж было далей? Ачуняўшы, у абсмаленым шынялі прыкльпаў на падмаскоўную станцыю Сходня. Там знайшоў прытулак Беларускі дзяржаўны ўніверсітэт. У аўдыторыі ён сустрэўся і пасябраваў з параненым Іванам Мележам. Яны разам слухалі лекцыі і адначасова выкладалі студэнтам вайсковую справу.

Пасля ўніверсітэта Мікола Паўлавіч стаў адным з вядучых лінгвістаў нашай Акадэміі навук. Амаль усе слоўнікі пасляваеннай перыядыкі ўдзела Лобана, ён кіраваў падрыхтоўкай «Тлумачальнага слоўніка беларускай мовы» ў 5 тамах. І ўсё ж у першую чаргу Лобан — пісьменнік. У 1953 годзе выйшла ягоная апавесць «Іркуцкія». Галоўнае было наперадзе: не давалі спакою ўбачаныя, перажытыя, перапакутаныя падзеі нашага трагічнага, ператручаннага часу. Вырашыў паказаць яго на лёсе аднаго роду Шэметаў. Парайся са сваім земляком і паважанным майстрам Янкам Скрыганам. «Дык у цябе ўсё ёсць. Трэба пісаць». І потым настойваў Скрыган.

У 1964 годзе выйшла першая кніга задуманай трылогіі — «На парозе будучыні». Яе заўважылі чытачы і крытыкі: чыталі, хвалілі, захапляліся чысцінёю мовы. Падзілі развіталіся ў фарватэры тагачаснай ідэалагічнай плыні, але з глыбокім ідэальным бытавой і псіхалагічнай фактуры. Другая кніга «Гарадок Устрынь» (псеўданім Слуцка) дапісвалася ў Каралішавічскім доме творчасці. Пераважна на машыцы. Відаць, той асколак, што прылашчыўся да сардэчнага нерва, усё часцей напамінаў пра сябе: трымцела сэрца, дрыжалі рукі, пальцы не трымалі ручку, а лыжных палак Мікола не кідаў, і не канчаліся нашы гаворкі. У Міколавай пакоі святло загараўся задоўга да світання і гарэла далёка за поўнач: правіў, па некалькі разоў перадрукоўваў, перасіліваючы боль.

АМЕРЫКАНСКАЕ АДКРЫЦЦЕ БЕЛАРУСІ

(Заканчэнне.
Пачатак на 1-й стар.).

спачатку была шматком зямлі ў трохкутніку, утвораным гарадамі сучаснае Украіны: Кіевам, Чарнігам і Пераяслаўлем [...]. А калі цэнтр улады гэтае імперыі перамясціўся ў сярэдзіне XIV ст. у Маскву, тэрмін «Русь» таксама стаў азначаць найперш Маскоўю». На жаль, тут атрымалася блытаніна тэрмінаў. З далёкіх часоў «Повести временных лет» вядома, што Русь — варажска-скандынаўская ваенная дружина з аднайменнага племені, закліканая славянамі ў якасці ваеннай сілы. Пазней яна патанула ў славянскім моры, але дала назву Кіеўскаму ды іншым княствам, а пазней і хрысціянскай царкве ўсходне-візантыйскага абраду. Геаграфічны трохкутнік — не «шматок зямлі», а ядро будучай Украіны. І тэрмін «Русь» нават у XVI—XVII стагоддзях азначаў найперш Украіну і ўсходнюю Беларусь (Полччыну) і толькі пазней трансфармаваўся з Масковіі ў Расію. Не думаю, што пераклад старадаўняй Русі тэрмінам Расія — наўняна мадэрнізацыя па наведанню. Хутчэй тут — палітычная тэндэнцыя, перанятая ад чарнасоценскіх фальсіфікатаў гісторыі.

Аўтар некрытычна пераняў ад савецкай гістарыяграфіі геаграфічны паняцці Полацкая (Турава-Пінская, Наваградская) «зямля» замест дакладнага палітоніма «княства» альбо «дзяржава». Таксама «цяга» праваслаўных «земляў» Вялікага Княства Літоўскага «да Маскоўі» ў XIV—XV стагоддзях нікім не даказана. Хутчэй за ўсё было ўзятае «перацягванне зямляў» зверху, ваеннаю сілаю. Гэта можна было б палічыць за агаворку, каб не рубрыка, прысвечаная Брэсцкай царкоўнай уніі 1596 года. Тут аўтар пераняў у свой «набытак» звычайную для «русафілскай школы» ў гістарыяграфіі тэндэнцыюнасць, праігнараваўшы цэлае мора першакрыніц па гісторыі уніяцкай царквы ў Беларусі і на Украіне. Шануючы спадар Запруднік піша пра канец XVI — пачатак XVII стагоддзю (час усталявання уніяцкіх тэрыторый, калі ў палітычным жыцці Рэчы Паспалітай дамінаваў польскі элемент, рэлігійная унія немінуха зрабілася сродкам паланізацыі беларусаў і ўкраінцаў і таму сустрэла шырокі адпор...».

Мне падалося, што гэтая інвектыва — цытата з артыкулаў афіцыйнага большавіцкага гісторыка Л. Абэцдарскага. Каб мой калега прачытаў дзесяткі дакументаў і актаў, напісаных якраз тады І. Пацеям, Язэпам Рукімі (дарэчы, не палякам, а беларусам з фальварка Рута, значыцца, земляком Янкі Запрудніка) і вялікім князем ды каралём Жыгімонтам III Вазай (шведом паводле радаводу) «нашай мовай чысцісенькай, як бы вот цяпер пісалася» (Ф. Багушэвіч), то, магчыма, пагадзіўся б са мною: якраз уніяцкая пісьменнасць таго часу была апошнім

узлёткам старабеларускай літаратурнай мовы. Варта ўсё ж было паслухаць думкі славутага даследчыка хрысціянства ў Беларусі Адама Станкевіча, які пісаў: без уніяцкага бар'ера як «трэцяй сілы» паміж двума левіафанами беларуская нацыя ўтапілася б у моры маскоўскага імперыялізму, больш грознага і больш татальнага, чым польскі нацыяналізм.

Дарэчы, у ацэнцы ролі уніяцтва XVIII стагоддзя шануюны Янка Запруднік супярэчыць сам сабе: спачатку сцвярджае, што уніяцкі клір, «выхаваны ў езуіцкіх і піярскіх школах [...], лепш гаварыў па-польску і па-лацінску, чым на мове сваёй пасты». І тут жа — антытэзіс: «Аднак сялянства, якое становіла 90 працэнтаў і больш як на 80 працэнтаў было перайшоўшым ва уніяцкую веру (верагодна, усё ж такі — царкву, бо вера была адна — хрысціянская. — У. К.), захавала родную мову». У такім выпадку спытаем: «Як жа ўсё-такі сумовіўся уніяцкі клір з васьмюдзесяці працэнтамі нашага сялянства?» Хіба што на беларуска-лацінскай трасянцы, як у камічных інтэрмедых школьнага тэатра.

Аналізу грунтоўных раздзелаў «Узнікненне і ўвасабленне беларускай нацыянальнай ідэі», «Савецкая і польская палітыка ў падзеленай Беларусі (1921—1941)», «Ваенны разбурэнні і русіфікацыя» (1941—1945), «Канфлікт паміж нацыянальнай інтэлігенцыяй і камуністамі» (1945—1992), «Палітычныя сілы» (1985—1992), «Эканоміка: мера поспеху Перабудовы» (1985—1992), «Суседзі і свет» (1985—1992), урэшце, дапаўненне да амерыканскага выдання «Спробы адраджэння і аўтарытарная рэакцыя (1993—1996)» варта было б прысвясціць асобны артыкул, бо тут — усе праблемы нашай непрадказальнай сучаснасці. Ёсць тут, на першы погляд, дробныя недакладнасці, якія маюць прынцыповае значэнне, бо могуць арыентаваць грамадства на туліковыя прагнозы і рэкамендацыі. Вось, напрыклад, спадар Запруднік, спасылаючыся на артыкул нейкага Несвятаялава «Хворая навука ў хворым грамадстве», робіць выснову, быццам бы «палітычная драма» ў Беларусі ды «іншыя частках былога СССР» вынікае з адстапай эканомікі і безнадзейнага адставання ад тэхналагічнага прагрэсу «заходняга свету».

Але ўсё гэтыя школьныя практыкаванні мы даўно ўжо прайшлі. Як быццам бы на адстапай тэхналогіі і ручной вытворчасці можна пабудоваць ультрасучасную зброю, стратэгічныя ракеты, ажыццявіць палёты ў космас і прадэманстраваць да таго падобныя штукі! Не будзем губляць здаровага сэнсу. Прычына «драмы» ў тым, што ваенна-прамысловы комплекс «з'ядаў» каля 70 працэнтаў матэрыяльных, людскіх і валютных рэсурсаў, астатнія 30 працэнтаў зніклі ў безгаспадарлівасці, ад падаў-

лення творчай ініцыятывы, ператварэння чалавечай асобы ў дадатак да партыйна-бюракратычнай і той жа тэхналагічнай машыны. А сёння, каб знішчыць, нейтралізаваць альбо утылізаваць гэтыя назапашванні зброі, патрэбна яшчэ па крайняй меры палова ўжо затрачаных рэсурсаў.

Што датычыцца праблем эканамічнага ажыўлення, структурнай перабудовы і прыватызацыі непамерна вялікай і безнадзейна заблытанай дзяржаўнай маёмасці, то яны невырашальныя без вяртання самай працавітай і таленавітай часткі грамадства заробленых цяжкай працай нярэдка некалькіх пакаленняў валютных укладаў у былы Ашчадны банк СССР. Замест дэталёвага аналізу праблемы, на які ў нас няма часу і месца, я папытаюся ў даследчыкаў, на якіх абапіраецца спадар Запруднік у сваіх ацэнках і высновах: «Што б сталася з амерыканскім грамадствам, каб у адзін «драматычны» дзень іх уклады ў банкі экспрапрыравалі?»

Урэшце, некалькі заўваг пра апошні нечаканы для мяне пасаж у кніжцы нашага калегі. Маю на ўвазе першую рубрыку ў раздзеле «Культура» пад назвай «Тэндэнцыінае тлумачэнне рэфэрэндуму». Аўтар прапанаваў дакладную ацэнку вынікаў рэфэрэндуму, аднак чамусьці дадаў наўняную інтэрпрэтацыю: «У грамадства пашырылася фальшывае тлумачэнне, што рэфэрэндум быў галасаваннем не за раўнапраўе рускай мовы, а супраць беларускай. Нават абаронцы беларушчыны, падсвядома, пачалі тлумачыць наданне рускай мове «роўнага статусу» як голас супраць беларускай мовы. У спрэчках аб мовах рэдка сталіся спасылкі на «прабеларускамоўную» Канстытуцыю з дамаганнем ейнага выканання, а найчасцей гучачы сцверджанні пра «антыбеларускі» характар рэфэрэндуму».

Наўжо наш калега забыўся, што і да рэфэрэндуму ніякага «роўнага статусу» беларускай і расейскай моваў не было, бо апошняя мова, дакладней, яе мясцовы жаргон, панаваў ва ўсіх сферах грамадскага жыцця, у тым ліку ў масавай культуры? Фармальны прынцып дзяржаўнасці нашай мовы даваў толькі надзею на будучыню, гэтак праз гадоў 20—30. Не ведаю, што хацеў даказаць гаспадзін Прэзідэнт, мабыць ён рамантык і аптыміст. Але тыя, хто «запраграмаваў» рэфэрэндум, добра ведалі, што хацелі. А хацелі яны дабіць нашу духоўную маці-мову, каб яна больш ніколі ўжо не паднялася. А цяпер у лепшым выпадку аббудзецца выцясненне яе ў вузкую нішу нацыянальнай эліты і, як вынік, — музеізацыя беларускай культурнай традыцыі. Што і адбываецца ў сённяшняй Беларусі.

Уладзімір КОНАН.

З КНИЖНОЙ ПАЛІЦЫ

«ДУШОЙ МАЛІЦА...»

Часам Мікола распытваў мяне пра перажытае і забароненае падпіскай «о неразглашении» і ўгадваў пісаць пра ўсю праўду. А яго герой Андрэй Шэмет, як большасць сумленных яго сучаснікаў, прайшоў усе кругі партыйнага раю і рэпрэсіўнага пекла, партызаншчыну і вайну так і з неадмытымі плямамі. Аднойчы, калі зімовы дзень схіліўся на захад, Мікола прызнаўся, што ў «Гарадку Устрынь» паставіў апошняю кропку. Сябры віншавалі, а нехта ці то жартам, ці ўсур'ез прапанаваў у часе вясны разам адзначыць завяршэнне рамана. Каб не было сумна і суха, трэба было нешта прыдбаць і аздобіць калектыўную вяселю. Мы з Міколам сталі на лыжы і выправіліся ў суседні пасёлак па добра ўтапанай пісьменніцкай сцэжы.

Увечары дапазна працягваліся вясельныя пісьменніцкія «дажыткі», жарты, пажаданні і смех. У 1970 годзе раман апублікавала «Полымя», а неўзабаве ён выйшаў асобнаю кнігаю, ёмісты, сумленны і чытабельны. Асабліва напакутаваўся Мікола з апошняю кнігаю трылогіі — «Шэметы». Жыццё Андрэя Шэмета не ўкладвалася ў стандартны ідэалагічныя схемы: яно было не такім, як патрабавалі там, «наверсе». Рэдактары прымушалі па некалькі разоў перарабляць адно і тое ж месца, вярталіся да ранейшых варыянтаў, згаджаліся з аргументамі аўтара, але моўкі тыцкалі пальцам у столь: «Ідзі туды і ўзгаднай. Як скажучь, так і будзе». Ён выпрошваў пропуск на прыём, абіваў парогі, часам далікатна і хітра псаваў твор. Нарэшце аж у 1981 годзе «Шэметы» завяршылі трылогію.

Блуканні па пакутах дабілі пісьменніка, але як ні трэсла хвароба, няскораны «важнікі» не здаваліся: пісаў і пісаў кожны дзень, думаў, разважаў, абуралася несправядлівасцямі, уладным панствам і галечкаю вёскі, духоўным спусташэннем некаторай часткі сучаснікаў, спагадаў пакрыўджаным, як мог, заступаўся за іх. З'яўляліся кароткія эсэ, артыкулы, асацыяцыі і склапі апошняю кнігу «Пяць раніц тыдня». Яе спагдаліва і хутка выдалі ў 1984 годзе. У кожнай «раніцы» столькі роздуму, назіранняў, вострага бачання навакольнага, акварэльны жываліс словам. Кнігу аформіла дачка, мастачка Ірына Лобан. Мікола ніколі не быў абіякавы да чэрстваці і зла. Запаветам Лобана было выказанне Льва Талстога: «Спакое — душэўная подласць». Ён ніколі не быў спакойны. Зусім хворы, дрыготкімі рукамі ён сам даводзіў да ладу рукапіс трыаграма тома выбраных твораў, але пабачыць іх не паспеў. Я ведаў пра цяжкі стан свайго друга, часта званіў, а ён не любіў скардзіцца. 19 снежня я ўгадваў Вітку, і мы паехалі да Лобана ў водведкі. Ён быў увесь у клопатах і працы і рады, што яго не забываюць сябры. Мы пілі каву, спрабавалі жартаваць, разказвалі навіны. Ён нам падараваў свае «Пяць раніц тыдня» з аўтаграфамі, напісанымі хісткім почеркам.

Мы доўга развіталіся з гасцінным гаспадаром і бліжэйшым другам. Мікола ўсміхаўся і прасіў заходзіць часцей. Па дарозе дамоў мы ўвесь час маўчалі — не адважваліся гаварыць пра сваю трыаграму, не называлі і па тэлефоне...

28 снежня апоўдні пазваніла Браніслава Леапольдаўна: «А Колі больш няма». Працялі навіліт тэлефонныя гудкі. Не скажу — неспадзявана, а ўдар быў страшны: жалобаю заканчваўся 1984 год. Хавалі з Дома літаратара. І ў сцюжку труна патанала ў жытых кветках, на шчоках у многіх застывалі слязінкі. Колькі ж ён мог напісаць кніг за гэтыя дванаццаць гадоў і адзначыць сваё васьмідзесяцігоддзе! Нядаўна адшоў і мой апошні друг — равеснік і пабрацім Колі — Васіль Вітка. У яго цяпер спытаць, з кім параіцца, паспавадацца пра набалелае?

Але я не самотны: адгортваю любую старонку любой з пяці раніц Лобанавага тыдня і, здаецца, чую яго разважлівы голас: «Нарадзіўшыся, Слова стала размнажацца, пладзіцца, збірацца. Не грэбавала ніякімі спосабамі ўтварэння, ніякімі шляхамі ўзбагачэння. Стымулам была патрэба, хоць і не смяротная...» «Слова — багацце, ні з чым не параўнае, багацце, якое здабываецца ў пакутах і аддаецца задарма». Цытаваць можна бясконца. На кожнай старонцы — россып моўных перлаў, здабытых з глыбіняў народнай мудрасці і духу. А яго «Размова з другам» — размова з глыбокім даследчыкам і аналітыкам маладой нашай прозы.

Прыйдзе час, і вернуцца да чытачоў новыя выданні сумленных і мудрых Лобанавых кніг, а спойнікі, у якія ён уклаў неверагодныя сілы, веды і час, і сёння пад рукамі вучоных, настаўнікаў, рэдактараў, карэктараў і вучняў, сённяшніх і будучых службоўцаў.

Перш чым нешта расказаць пра Міколу Лобана, сам набіўся і нагаварыўся з даўнім, заўсёды ў памяці жывым другам. Здаецца, разам надыхаліся спелым борам, моўчкі, тужліва праводзілі жураўліныя ключы, адчулі свежы пах недалёкага снегу, уявілі досвітку не сустрэтых ім раніц. Колькі! Маўчанне... Адзіноце... Жыве толькі памяць.

Сяргей ГРАХОЎСКІ.

Днямі стрэлася з кніжкай новых вершаў Эдзі Агняцвет «І смутак, і святло»... Якая трапная назва да старонак, вытканых — паэтычная аснова і ўтокі! — з непадробнага прадзіва жывога людскога жыцця! З яго непазбежнага святла і смутку.

...Колькі ўжо разоў і сабе самой казалі — і не толькі сабе: «Усё! Усё, што мела за душою, і як умела, сказала». Зрэшты, і гадзі загадаваць: «Спыніся! Ты ж добра ведаеш і бачыш, што здараецца, калі...»

І спыняюся. І падоўгу маўчу. І паніла працягваю існаваць у бязмоўным зняволенні.

І раптам — зноў стрэча!

Часам усяго толькі некалькі паэтычных радкоў. Ці выпадкова прачытаная старонка... Аўтара, якога ведаеш ужо сто гадоў, або зусім не ведаеш. І тады нібыта падхоплівае цябе такім неабходным табе віхрам, зрывае і ўздымае з ненавіснае прывязі... І зноў вяртаецца твая невылічальная хвароба, што, як ні дзіўна, лечыць і ратуе цябе, шчасліва абнаўляючы знямелую душу.

Нібы жыцця майго падзея.

Мне песня чуецца адна:

Не пакідай мяне, вясна,

Не пакідай мяне, надзея...

Не пакідай мяне, Надзея!

Хоць сама я люблю не вясну, а восень... Люблю — найболей — у яе жагучым адыходзе няскоранае — залатое і агністае! — паміранне.

Магчыма, сваімі думкамі і разважаннямі я дам падставу для актыўнага прэчэння не толькі некаторых літаратурных крытыкаў і адданных чытачоў шматлікіх кніжак Эдзі Агняцвет для дзяцей. Магчыма, выклічу і самой паэзіі — яе ўласную — нязгоду.

Эдзі Агняцвет — агульнапрызнаны талент і аўтарытэт у нашай беларускай дзіцячай літаратуры. І гэта не выпадкова. На паліцах школьных і дзіцячых бібліятэк яе кнігі не нудзяцца і не сцяпляюцца ад адзіноці. Яны заўсёды ў працы — на руках сваіх чытачоў-сяброў. Разам яны жартуюць і гарэзляць, смуткуюць і захапляюцца, разам вучацца «разумнаму, добруму, вечнаму...»

Эдзі Агняцвет і Васіль Вітка — адзіныя ў Беларусі дыпламанты Ганаровага Дыплама Х. К. Андрэсена. Іх імёны разам з іншымі — не такімі ўжо шматлікімі абраннікамі сусветнай дзіцячай літаратуры — занесены ў Кнігу гонару.

І ўсё роўна. Усё роўна... Не пагаджуся, што Эдзі Агняцвет толькі паэтка дзіцячая. А яе пранікнёная «дарослая» лірыка! А паэтычна асэнсаваны свет музычных захапленняў, накіраваны ёй з маленства? А стылія перакладу-перастварэння паэтычных узораў з іншых моў? З рускай, украінскай, літоўскай, латышскай, узбекскай... Пушкін, Лермантаў, Некрасаў, Ісакоўскі, Уладзімір Сасюра, Саламея Нерыс, Зульфія, Муса Джаліль, Гюльчахра Сулейманава... Адметная з'ява ў творчасці Эдзі Агняцвет — пераклады з французскай мовы, якую вывучала яна ўжо ў сталым веку: Віктор Гюго, П'ер Беранжэ, Аполінар, Луі Арагон...

Нарэшце, нельга абысці ўвагай і заўсёды самы актыўны ўдзел паэзіі ў агульным творчым працэсе беларускай літаратуры — зусім не толькі дзіцячай.

...Славуты Карней Чукоўскі не любіў і страшэнна злаваў, калі яго «пераводзілі» выключна толькі «па ведамству» дзіцячай літаратуры. Хоць, здаецца, яго ўжо «Мойдадыра» ведала ўся дзятва «ад Масквы да самых да ўскраі»... Злаваў. Не любіў... Бо яго

так і было: хіба сапраўдную вагу гэтага неабмежавана-унікальнага таленту магчыма было абмяжоўваць тым яго настэрным «Мойдадырам» ці нейкай там дакучлівай «Мухай-цакатухай», або няхай сабе і надзеяна-павучальным «Фядорыным горам»?

Я не збіраюся рабіць ніякіх параўнанняў, ніякіх спасылак на добра вядомыя ўсім аўтарытэты. Мне — асабіста — у літаратуры заўсёды непрыемныя катэгарычныя «выгарадкі»: той — дзіцячы, той — юначы... А гэты, як ніхто іншы, патрыёт — пад гітару — беларушчыны. А ў таго ледзь не манасіаля на вершаваную чарнобыльскую бяду... А то яшчэ іншы з рамана ў раман нястомна ўздзіраў дзірваны нацыянальнай мінуўшчыны. З усімі яе князямі трымаўся за пана-брата... А потым, раптам, на гэтых замацаваных за творцамі «валоках» адбылася часам такі метамарфозы!

Ах, грахі нашы цяжкія! І літаратурныя таксама...

Сярод турбот мы адвыкаем

І ад сусрэч, і ад лістоў.

Як дзверы, сэрца замыкаем

Ад злосцяў і ад сяброў...

Гэта зноў я вярнулася ў «Смутак і святло»

Эдзі Агняцвет. Невялічка памерам кніжка, з густым аформленым таленавітым мастаком Мікалаем Казловым, пабачыла свет — «набрала заказ», як сёння кажуць, і 300 асобнікаў. Кажуць, сёння гэта нядрэжны заказ. І сапраўды: хто б з нас, пісьменнікаў, не пацешыўся б сёння, каб яго кнігу захацелі чытаць адразу тысяча трыста чалавек! А яшчэ ж у іх, пэўна, будуць слухачы і тыя, хто захаце таксама патрымаць сам у руках светлую паэтычную кніжачку, захаце пагрэцца ад яе прыветнага цяпла, ад дабрыйні, што нязмушана брыцца з яе старонак.

«І смутак, і святло» — лірычная споведзь паэзіі перад чытачом, Яе боль і клопат пра людскую адзіноту і замкнёнасць чалавечых душ, пра недавер і недабрыню — і не — спагаду чалавека да чалавека. Асэнсуючы сённяшні нядзіцячы лёс свайго пакалення, свае радзімы і зямлі, паэтка з прысутным ёй у яе творчасці заўсёдным спадзяваннем усё ж не губляе веры ў чалавека, у яго мудрасць і дабрыню. У адраджэнне Беларусі, яе мовы і яе песень. Такі лейтматыў новых паэтычных старонак Эдзі Агняцвет.

Не толькі ж фарбы чорна-шэрыя

Жыццём валодаюць штодня.

Жыццё мяне сагрэла вераю —

Ёсць Чалавек. Ёсць Дабрыня.

І гэта несумненна памагае пераадоляваць паэту цяжар і штодзённай будзёншчыны, і часу, і гадоў. Гэта дорыць шчаслівым моманты паэтычнага вяртання ў маладосць, дзе засталіся сцэжкі незабыўнага непаўторнага «даўняга»... Прачытайце гэтыя радкі, прыслухайцеся да іх шчырага гучання, і вы зразумеете, што вершы, народжаныя, як быццам гэтак лёгка і няўзнак, маюць чароўную здольнасць нагадаць і нам, чытачам, пра тое, пра што мы вельмі рэдка задумваемся.

Я скідаю з плячэй гадоў цяжар,
На момант аб напасцях забываю.
І маладосць мая глядзіць з-за хмар,
Я сцэжкі гаю даўняга шукаю.
Не смеіцеся!

Не трэба эпіграм,

Калі блукаю па слядах кахання...

Настане час,

і боль падкажа вам

Часцей вяртацца да свайго вяртання.

І боль сапраўды падказвае нам: не забывайце ні таго, што неўпрымкмет, нават прыносячы пакуты і страты, складае змест вашага жыцця, ні тых, хто быў спадарожнікам у гэтым вашым жыцці.

Мяне заўсёды хвалюе і выклікае ўдзячнае суперажыванне тэлевізійнай перадача «Чтобы помнили» па расійскай праграме, якую вядзе вядомы кінарэжысёр Леанід Філатаў. Гэты пранікнёны ўспамін-аповяд пра акцёраў, што таленавіта служылі кінаэкрану і аддавалі яму ўсё, на што былі яны здольныя ў сваім жыцці, мае перш за ўсё вялікі этычны змест: не забывайце пра тых, хто, не думаючы пра сябе, дарыў вам хвіліны незабыўнай радасці і захаплення. І хто пакінуў ужо вас... Не забывайце пра іх, удзячныя ім...

(Якое ўсё ж, калі параўнаць, беднае і прымітыўнае наша беларускае тэлебачанне. Не ўмее яно ні шчыра ўсцешыцца з уцешнага, ні па-чалавечы, па-людску ўспомніць, засмучацца, пашкадаваць... Так нейкі альбо бязладна-выскаляльны гвалт, калі надта «весела», альбо панура абыякавая хуткабачна там, дзе балюча...)

У кніжцы новых вершаў Эдзі Агняцвет не забытыя, удзячна ўспомненыя не адно дарогае ёй імя. Яе адна балючая згадка назаўсёды засталася ў сэрцы паэты... Можна толькі ўявіць, з якім адчуваннем хадзіла сама яна штодня ташкенцкімі завулкамі да турэмнага ака, дзе за кратамі бязвінна пакутавала яе маці. Якая ўдзячнасць поўніла яе сэрца да сяброў, што са сваіх нішчымных «ваенных пайкоў» нешта ж адрывалі яшчэ і ёй. І хіба здольная была яна забыць, што на свеце ёсць — ёсць! — «людзі праўдзівыя, святыя»?

Колас!

Колас! Мудры наш паэт.

Гэта ён «у часіны самыя крутыя», сам пакутуючы ўдалечы ад роднае зямлі, сам страціўшы на вайне люблага сына, гэта ён памог вырвацца на свет з няволі і маці паэтыкі... «Перад ім схіляюся з паклонам». (Верш «Перажытае»).

Светлай памяці Міхаліны Ляшукевіч — «праведніцы з вёскі Лашукі», якая ратавала, не маючы ўласных дзяцей, і выратавала дзвюх дзяўчынак з яўрэйскага гета, прысвечаны верш «Міхаліна».

(Заканчэнне на 8-й стар.).



Вялікай папулярнасцю ў Віцебскай школе мастацтваў карыстаецца аддзяленне харэаграфіі. Яго выхаванцы часта выступаюць перад гараджанамі. Летам на сцэне абласной філармоніі з поспехам прайшоў іх справаздачны канцэрт.

НА ЗДЫМКУ: выступаюць выхаванцы аддзялення харэаграфіі Віцебскай школы мастацтваў.

Фота Аляксандра ХІТРОВА.

МОСТ З НАВАХАЛЭНДА

СПОРТ

УСЁ ТАК НЕПРАДКАЗАЛЬНА

А часам і незразумела. Скажам, гандбалісты мінскага СКА ў цяжкай барацьбе заваявалі права выступаць у групе мацнейшых каманд першынства Еўропы дзякуючы перамозе над аўстрыйцамі ў родных сценах. Потым жа нечакана адмовіліся праводзіць фінальныя гульні дома. Чаму? Традыцыйны адказ афіцыйных асоб ("з-за фінансавых цяжкасцей") не задаволіў аматараў спорту Беларусі.

Добра вядома, што без іх падтрымкі спартсмены, як правіла, гуляюць няўдала. Вось і ў першым фінальным матчы мінчане з буйным лікам 15:27 прайгралі ў Германіі мясцоваму "Кілю".

Другая нечаканасць. Футбалісты мінскага "Дынама", шматразовыя чэмпіёны Беларусі, не змаглі выйграць залатыя медалі. Мацнейшым клубам першынства 1996 года сталі спартсмены мазырскага МВКЦ. А сталічныя ж футбалісты складаюць касцяк зборнай, якая цяпер праводзіць

адборачныя гульні першынства свету. Дарэчы, праводзіць не вельмі ўдала: пасля чатырох сустрэч займае толькі чацвёртае месца ў сваёй групе.

Давялося тэрмінова мяняць галоўнага трэнера. Цяпер зборную Беларусі будзе ўзначальваць былы варатар Міхаіл Вергяненка.

Яшчэ адзін сюрпрыз з ліку непрыемных і нечаканых. Шматразовы алімпійскі чэмпіён, вядомы ўсяму свету гімнаст Віталь Шчэрба заявіў, што прыняў рашэнне памяняць беларускае грамадзянства на амерыканскае. Хацелася б верыць, што гэта несур'ёзна, паспяхаўся Віталь з такой заявай, бо чаго тады варты яго словы, сказаныя нядаўна журналістам: "Я магу жыць на Чукотцы, у Італіі альбо Аўстрыі, аднак заўсёды ведаю, што Шчэрба застаецца грамадзянінам Беларусі".

Час пакажа, ці ўспомніць гэтыя словы вядомы гімнаст.

Яўген ТУРАЙКЕВІЧ.



У Альбукерку, штат Нью-Мексіка, дзе вырас Гордан, ёсць нават асобная арганізацыя для кардынацый юрэйска-індзейскага дыялога. Амерыка нараджае і не такія, дзіўныя толькі на першы погляд, ідэі. Беларусь, "абганяючы" Амерыку, паглыбляе змест дыялога, карыстаючыся паслугамі амерыканцаў рознага паходжання для наладжвання адносінаў з асобнымі плямёнамі.

"Юрэйская" праграма Беларуска-індзейскага таварыства, адным з ініцыятараў якой быў цяперашні жыхар Каліфорніі Эдуард Гуткін, заснавальнік гомельскай юрэйскай гісторыка-асветніцкай арганізацыі "Талдот вэ Гаскала", ахоплівае прастору ад Сан-Францыска да мыса Горн, ад народа любіконаў у Канадзе да ўічы, тоба і чулупі ў Аргенціне.

Суайчыннікі могуць запрасіць індзейскіх мастакоў і музыкантаў у любое месца на Зямлі, дзе ёсць беларуская абшчына, праз БІТ і Гордана Браніцкага, які забяспечвае праекты фінансаваннем грантамі: 246049, Гомель, а/с 114, тэл. (0232) 481544.

Алесь СІМАКОЎ,
выканаўчы сакратар
Беларуска-індзейскага таварыства.

МАЙСТРЫ



Вядомы ў Глуску майстар разьбы па дрэву Мікалай Ячмянёў атрымаў магчымасць праславіцца яшчэ больш: яго прыяцеля, таксама глушчаніна Аляксандра Фастаўца запрасілі прыняць удзел у папулярнай тэлеперадачы "Поле цудаў". А падарунак для музея гэтай перадачы — пано з адлюстраваннем беларускіх зуброў — вырабіў Мікалай Ячмянёў.

НА ЗДЫМКУ: Мікалай ЯЧМЯНЁЎ з унукам і сваімі творамі.

Фота Сяргея ХАЛАДЗІЛІНА.

«ДУШОЙ МАЛІЦА...»

(Заканчэнне. Пачатак на 7-й стар.).

"Шануйце маці!" — заклікае Эдзі Агняцет у сваім, як сама яна кажа, "зусім не святочным вершы". І вершаванымі радкамі апавядае пра чорную чалавечую няўдзячнасць — пра сына, які "выганяў старую маці на мароз"... Бо яму, бачыце, было зацесна ў яго кватэры...

— Чакай, сыноч! Адумаўся, сыноч!

А ці ж не я цябе карміла, грэла!

Такая яна, сённяшня, ганебная наша сапраўднасць. Дзеці здольныя звесці старую непатрэбную (!) маці ў багадзельню. Маладая маці без спяўна адмовіцца ад свайго немаўляці.

Гэты сапраўды "не святочны" матыў як бы знарок прыціскае зусім іншым — празрыстым і чыстым смуткаваннем з верша "Флейтыст". Бацька-музыкант адышоў з жыцця, але дачка яго і праз гады, здаецца, чуе голас яго флейты, што "салаўём залётным" высвітвае Бахаву "Сіцыліяну".

Сіцылія,
Сіцылія,
Сіцыліяна.

Жалейка ж адгукаецца:
"Ой, рана на Івана!"

...Цікоці, Лукас, Пукст — музычнае водгук іх прысутнасці і сёння "гарачым токам" уносіць сэрца паэты — жыццё яе з маленства, з маладосці і да сённяшняга сталага веку не ўяўнае без музыкі ("Маё старое піяніна"). У сценах яе кватэры "ўсходзіў Глебаў малады", "прыходзіў з юнаю "Алесья" сюды лірычны Лучанок".

Якія натхнёныя вершы, прысвечаны — яшчэ калі ён быў, калі ён жыў і сябраваў з ёю — Пімену Панчанку:

Не для раскошы,
не для золата
Жыве, пакутуе Паэт.

Трывожна,
іранічна, молада,
Як і раней, глядзіць на свет
Вачыма добрымі і злоснымі,
З гаркотай,
з верай і тугой.

Такім вачам
не быць зайздроснымі
Да славы тлумнай і пустой!

Такім Пімен Панчанка застаўся ў вершах Эдзі Агняцет. Такім застаўся ён у памяці ўсіх, хто яго ведаў.

Немагчыма расказаць-пераказаць вершы. Тым больш, калі ты не крытык, не літаратуразнаўца, а толькі чытач (праўда — не абякавы!). Ды і ці ёсць такая пільная ўжо патрэба пераказаць-аналізаваць (як быццам гэта магчыма) усе вершы ўпрыцён. Вершы трэба чытаць! І самому — кожнаму альбо хіліць іх да грудзей, альбо... Сціплюю кніжачку "І смутак, і святло" і хілю я да грудзей, і сама да яе хілюся... І не ўтрымаюся, каб на развітанне яшчэ не прачытаць з яе верш. "Цяжкія":

Паэт развітваўся з паэзіяй:
— Хай пішуць маладыя, дзёрзкія!
А мой цягнік, як кажуць, адышоў...
Забывіш ён, што цягнікі
І адыходзяць,
і вяртаюцца

З паўстанкаў,
з водараў лясных,
Світанкаў росных,
З таямнічага змяркання.
З незабытага кахання...

Можна, і праўда?..
Калі і сапраўды, як прагучала ў "Музыцы"
Эдзі Агняцет: "Душой маліцца"...
Алена ВАСІЛЕВІЧ.

Рэдактар
Вацлаў МАЦКЕВІЧ

ЗАСНАВАЛЬНІК:
Беларускае таварыства па сувязях
з суайчыннікамі за рубяжом
(таварыства «Радзіма»).



НАШ АДРАС:
220005, Мінск, праспект
Ф. Скарыны, 44.

Тэлефоны: 33-01-97,
33-02-80, 33-03-15, 33-16-56,
33-07-82.

Пазіцыя рэдакцыі і аўтараў,
матэрыялы якіх друкуюцца на старонках
"Голасу Радзімы", не заўсёды супадаюць.

Газета набрана, звярстана і
аддрукавана ў друкарні
"Беларускі Дом друку".
(220041, г. Мінск, пр. Скарыны, 77).
Тыраж 3 000 экз. Індэкс 63854. Зак. 1234.
Падпісана да друку 18.11.1996 г. у 12.00.
Рэгістрацыйнае пасведчэнне № 81.